

# AUMENTO di SCHOOLGELD di SKOA ta otro muestra cu Gabinete Mike Eman a faya!



**LIDER** di MEP, Evelyn Wever Croes den conferencia di prensa di MEP ayera mainta a expresa su desgusto p'e forma con e malmaneho di Gabinete Mike Eman ta afecta henter nos comunidad, especialmente nos muchanan.

Mayornan cu a ricibi notificacion di SKOA cu lo aumenta e schoolgeld ta masha disgusta. Indudablemente tin mayornan cu por paga 250 florin of 400 florin pa cada yiu. Pero tin hopi famia cu no por paga e suma aki. Mientras cu tin "Leerplicht" na Aruba, un aumento asina drastico ta perhudica nos muchanan directamente.

E problema a surgi na momento cu Mike Eman y su Gabinete a malgasta tur placa di pueblo na cantidad di proyecto cu no tin prioridad.

Y awe ainda ta pagando cantidad di placa na fiestamento y biahamento. Cada dia ta tuma mas hende den servicio, y pesey no tin placa pa duna SKOA na subsidio.

Esaki ta un crimen, pasobra un Gobierno cu ta scoge pa gasta su placa na fiestamento y biahamento, y propaganda, enbes di inverti den nos muchanan, ta un Gobierno burdugu.

## SOLUCION

'E solucion ta sinta den un vision nobo, den pone prioridad n'e ser humano, n'e muchanan. Algo cu e Gobierno aki no ta comprende.

Masha facil e Ministernan por biahha poco menos, fiesta poco menos, e Minister di Enseñanza por paga poco menos pa nan haci propaganda p'e, y inverti e placa ey den SKOA p'asina SKOA por brinda un mihor nivel di enseñansa. MEP ta boga pa enseñansa accesible pa un y tur, y nos lo no descansa te ora nos logra esaki», lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.





## Dia 10 di februari awor - Corte Federal di New York **Lo dicta sentencia den caso di Dino Bouterse**

**Mientras cu su amigo Edmund Quincy Muntslag lo presenta e siman aki den Corte**

E **SIMAN** aki, Edmund Quincy Muntslag, kende a keda deteni na Port of Spain, Trinidad augustus aña pasa, riba peticion di Husticia Mericano. Edmund Quincy Muntslag no ta un persona desconoci na Aruba y na Corsou. E siman aki e lo tin cu presenta den Corte Federal na New York. Despues cu el a keda deteni na Port of Spain, Gobierno di Trinidad a extradicta e amigo aki di Dino Bouterse pa Merca, unda Edmund Muntslag ta acusa di complicidad den mesun caso cu Dino Bouterse tambe ta acusa, esta a manda un cantidad di lote grandi di droga pa Merca. Corte Federal na New York

a acusa ambos persona di ta meti den diferente caso di conspiracion pa mandamento di lotenan di cocaine pa territorio Mericano. A logra detene yiu di Presidente di Suriman, Desi Bouterse, Dino na Panama, despues di tabata algun dia na Aruba, unda e tin varios amigo, e.o. un conocido politico di oposicion. Unabes cu Dino Bouterse a keda deteni na Panama, a pone inmediatamente riba avion pa New York, caminda e ta deteni te dia di awe.

Dino Bouterse a keda acusa di traficacion di droga, traficacion di arma di candela y tin vinculo cu organisacionnan terrorista.

T'asina cu agentenan "undercover" di DEA a filma Dino Bouterse, algun biah den compania di algun amigo di aki banda, unda el a deal pa laga miembronan di Hezbollah train den campeonan habri den mondi na Surinam. Reportadamente

Dino Bouterse tabata recibi como "voorschot" suma di 2 miyon dolar pa asisti Hezbollah y tabata laga miembronan di e grupo terrorista aki drenta Surinam sin restriccion.

Den caso na New York, abogadoan di Dino Bouterse ta para riba cu a traha un trampa pa nan cliente, esta Dino Bouterse. Pero asina mes Dino Bouterse a "plea guilty", acepta culpabilidad, a cambio di un castigo menos pisa. Dia 10 di februari awor, Huez Federal di Corte na New York lo dicta sentencia contra di Dino Bouterse, unda e por haya un castigo di entre 15 aña pa bida largo. Pa loke t'e caso hudicial contra di Edmund Quincy Muntslag, ainda mester bin dilanti, pero su envolvimento y su castigo lo no diferencia den loke Huez dicta pa Dino Bouterse dia 10 di februari awor.

Loke a sali na cla durante tratamiento di e caso hudicial, cu Dino Bouterse como



Edmund Muntslag, segun husticia Mericano tabata bishita Corsou y Aruba regularmente. Y manera menciona anteriormente, Dino Bouterse, segun Husticia Mericano prome cu su detencion na Panama, tin un relacion masha estrecho cu un politico di oposicion na Aruba.

Un nota adicional y interesante ta cu mesun oficina di Abogado General na New York a bisa di a pidi detencion y extradicion di varios yiu di Corsou, acusa di traficacion di droga pa Merca, pero Corte na Corsou a rechasa e peticionnan aki te awor.



## **Den un aña proyecto "BAN TRAHA" a reduci bijstand cu 200 persona**

E PROYECTO "Ban Traha" introduci bou di e maneho di Minister di Asunto Social, Trabao y Hubentud, drs. Paul Croes ta cosechando su exito.

Na januari 2014 na momento cu Minister Paul Croes a anuncia e inicio di e proyecto aki tabatin 2914 persona/famia cu tabata haya e apoyo financiero (social) di Gobierno.

Minister Paul Croes ta kere hopi den encurasha personanan cu por traha pa yega na un empleo y un entrada fiho. Januari 2015 e cifra oficial ta 2711 persona cu ta cobrando e onderstand.

Es decir 203 persona menos cu ta dependiente di e suma aki.

P'e presupuesto di Minister di Asunto Social, esaki nifica alrededor di 2 miyon menos. Esaki ta keda un besparing cuantioso den un aña.

Minister Paul Croes ta contento cu di e cantidad aki mas di 200 persona ta na pia di trabou cu un entrada mucho mas halto cu e bijstand, y cu ta contribui den un forma directo bek na nos economia. E famianan aki n'e momentonan aki ta contribui na impuesto tambe cu nan poder di compra nobo y mas halto.

Minister Croes a mostra cu Departamento di Asunto Social y Departamento di Progreso Laboral ta haciendo un esfuerzo grandi pa apoya nos ciudadanonan cu un empleo y entrada fiho.

"E team ta hinca hopi esfuerzo den e proyecto aki. Un trabou ta algo importante pa cualkier persona, y esun cu por y kier, ta haya un trabou. Nos ciudadanonan ta hendenan balente cu por aporta mas na nos economia", Minister Paul Croes a agrega.

200 Famia menos ta dor di mihor control den abuso den bijstand, re-



integracion riba e mercado laboral y personanan cu a renuncia e bijstand.

Minister Paul Croes su vision ta pa sigui apoya e grupo aki na un empleo. Meta pa 2015 ta pa continua cu e trend positivo aki.

E siman aki Minister drs. Paul Croes lo cuminsa discusionan pa cambio di e ley di Bijstand.





## Obhetivo di Ministerio di Infraestructura pa 2015 **Facilita proceso di tereno como estimulo pa sector priva**

conferencia di prensa semanal di Gobierno. Despues cu e lista di proyectonan inicia y ehecuta pa Gabinete Mike Eman durante ultimo añanan a baha for di mas cu 100, pa actualmente bou 70, e mandatario ta delineá un maneho cu lo sigui sostene e industria local di construccin, pero incluyendo tambe e sector priva.

sector priva colaborando cu e parti di tereno y permiso di construccin," segun Minister Sevinger.

Relaciona cu esaki, Minister Sevinger a sostene diferente reunion cu e departamentonan concerni.

Tambe el a indica cu su Ministerio a pidi ayudo Kadaster na Hulanda pa cu e proceso di midimento di tereno.

Gobierno a ricibi un oferta cu ta inclui tambe e coreccion di lifianan. Basa riba esaki, e titular di infraestructura ta keda cu den un par di luna por actualisa e retraso cu tin.

"Hunto cu oficinanan di Notario ta bay realisa e proceso p'esaki bira mas liher y adecua y asina proyectonan por start, tanto di Gobierno como priva," Minister Sevinger a splica.

E mandatario encarga cu infraestructura

tambe a reuni cu DIP y DOW, pasobra nan tambe ta carga un papel clave den e plannan aki, specialmente den caso di proyectonan di vivienda.

A splica cu kier crea un contacto mas practico cu e cliente, pa medio di cual ta soluciona cualkier asunto mas liher y facil.

Minister Sevinger a bisa cu "ta bezig ta wakturproyector di vivienda y comercial di sector priva pa purba pusha nan y por start mas liher posibel cu ta trece cu companianan di construccin ta haya trabou, sub-contratistanan tambe ta haya y nan empleadonan ta haya un entrada cu por inverti bek den nos economia."

Finalmente a indica cu lo adapta reglanan p'asina por cumpli cu e demanda di sector priva.

**MINISTER** Benny Sevinger a duna di conoce ayera mainta e obhetivonan principal di su Ministerio pa 2015, especificamente den e tereno di infraestructura.

Esaki tabata e tema principal di e

"Den 2015 a pone dos punto di salida pa infraestructura: Un ta caba e proyectonan cu ta andando, prepara e proyectonan cu mester bin y e otro parti ta pa stimula proyectonan di

## **Charla di Santa Rosa tocante di Bubinan riba Rif**

**DIA** 29 di januari ultimo na Biblioteca Nacional, dependance San Nicolas, a tuma lugar e charla titular: "Seabirds in front of the Refinery", presenta pa ing. Facundo Franken di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV). E tabata e prome den un ciclo mensual di charla cu DLVV kier presenta en colaboracion cu Biblioteca Nacional.

Despues di a yama e presentenan bon bini, ing. Franken a splica cu DLVV a scoge pa tene su charla na San Nicolas pa interesa un otro audiencia den e cuidio di naturalesa.

"E atendancia p'e banda ey por tabata mihor" ing. Franken a remarca, p'e mes sigui cu: "Mas promocion un siman prome sigur lo a yuda".

DLVV tabata contento cu e hendenan cu si a bin scucha ing. Franken conta di entre mas e workshop cu en colaboracion cu Servicio Veterinaria y Aruba Birdlife Conservation nan kier

organisa den juni 2015, e desaroyo historico di e rifnan di San Nicolas y con cada sorto di Bubi a cuminsa pone eyriba te cu nan a yega na 10 sorto.

"Algo cu ni na Maine, unda mi a core stage den 2014, mi a mira", ing. Franken a bisa. Despues di e descripcion di e historia, el a para un tiki n'e habitat di e Bubinan y e retonan cu e ta mira pa futuro.

Entre nan ta resalta esun di e perdida di e habitat. Ing. Franken a splica: "E rifnan riba nan mes ta perde superficie, pero na 2014 mi a nota cu e Cayennenan a bay para riba Indiaanskop, e rif mas pazuid di e otronan y cu sa para bou lama tin biahá.

Na 2010 ainda e Cayennenan por a para ariba Baby Beach".

### **PREGUNTANAN**

Despues di su presentacion ing. Franken riba peticion a amplia riba e

stage cu el a core na Maine, enfatisando cu no ta sin mas e por practica kico el a siña eynan aki na Aruba. Asina ing. Franken a splica: "Na Maine, e Seabird Recovery Project ta staciona biologonan riba e islanan pa banda di eherce estudio tambe por medio di nan presencia evita cu recreantenan ta subi e islanan sin permiso y stroba e Bubinan riba nan neishi.

Na Aruba no tin ley pa kita hende di subi e rifnan den e periodo critico p'e Bubinan".

Cierto presente a remarca cu tin falta di borchí na Sasarawichi (California Dunes) pa informa recreantenan pa no core ey y stroba e procesonan natural di regeneracion di inicia, mas den temporada di pone kibra webo di Bubi.

Ing. Franken a contesta: "Eytras no tin control social y e ora un borchí sin ley di prohibicion cu un instancia autorisa pa tira control, por kita recreantenan

di core pero alabes informa otronan pa júst bay core ey.

Ani ta kere cu si e resultado di e accion ta mes bon cu malo anto ta mas barata pa no pone borchí p'e gastonan envolvi".

Riba e remarke di e desaroyo turistico ing. Franken a ilustra cu e refinaria na inicio na 1936 no tabata un bendicion p'e Bubinan, pero júst a kibra nan habitat. Ta despues dor di e trafico pisa den e waf nan a descurasha recreantenan di subi e rifnan.

"Si tin un les pa saca di esey", ing. Franken a remarca: "Ta cu e accion cu por promove e Bubinan ta pa keda for di e rifnan pa por lo menos un luna prome y despues cu nan pone".

Na April DLVV tin planea pa ripiti e charla, e ora na Biblioteca Nacional di Playa. Pa mas informacion yama 585-8102 of mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)



# Cas na San Fuego a haya bishita di ladron

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo madrugá 01.42, na un cas na San Fuego pa un ladronisia.

Eynan e homber J.W. ta bisa cu dia 31 di januari mas o menos 20.10, el a sali for di su cas pa bay un fiesta hunto cu su amiga.

Ora cu el a bolbe cas pa 00.30, el a haya e sorpresa cu ladronnan a drenta den su cas. El a

mira cu e ladronnan a habri e porta dilanti y el a haya e luznan paga, siendo cu nan a keda pega. Na momento cu el a drenta y sende e luz, el a mira cu ladronnan a drenta den su cas.

E bentana parti pariba y pazuid di e cas tabata forsa di pafo. Desconociunan a bay cu un tablet, un laptop y algun paña. Polis a tuma e keho.



**Are you looking for a new job challenge?**

General Air Services is now accepting applications for **Part-Time Ramp Agent**. His function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

#### **Job Requirements**

- A minimum of Mayo Degree or attending Avond Havo or EPI
- Should be at least **21 years old**.
- Able to work during **weekends** 11.00-17.00
- Should be responsible, self-determined, representable, and **Dynamic**
- Excellent knowledge of the English language in word and in grammar
- Must be a self starter and be able to work under pressure

#### **We Offer:**

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airlines benefits.
- Employee benefits according to the labor law.

#### **What do you have to do if you are interested?**

Come by our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm to pick an application form before February 06, 2015.

# Polis a bay na un cas pa ladronisia

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo 00.59, na un cas den Dr. Henriquezstraat unda supuestamente ladronnan a

saca un aircro for di cas. Eynan e dama M.G. ta bisa cu un zonido duro a lante for di soño.

E ta bisa Polis cu e ta pensa

cu ladronnan a purba saca su aircro, ora cu Polis a yega nan a mira un microwave bieu abou. Polis a pone Central na altura.

# Prijs di crudo a cuminsa subi

**E PRIJS** di crudo a cuminsa subi substancialmente. Asina p.e. e ultimo 4 dianan, e prijs a aumenta cu 10%, segun noticianan internacional.

Di acuerdo cu algun analista, ta ser spera cu debi n'e prijs abao riba mercado actualmente, ta pone cu lo bay over na reduce produccion di crudo. Un reduccion di crudo, tin como consecuencia cu e prijs di crudo lo aumenta mas liher cu hopi a kere.

Asina p.e. ultimo simannan Merca a dicidi di sera un cantidad di posnan di petroleo. Un prijs abao di crudo ta haci cu produccion di petroleo ya no ta mucho rendable mas.

OPEC, cu ta ser considera e cartel di paisnan productor di petroleo na luna di november ultimo caba a dicidi caba pa no reduci produccion di crudo, maske tin algun pais miembro di OPEC tog a dicidi lo contrario.

Te awor, e aumento di prijs di crudo, no tin un efecto riba prijs di gasoline na pompanan di gasoline. Prijs di combustibile ta mara na un termino di contract di cual crudo ta forma un parti chiquito di e prijs di gasoline.

Tres siman pasa, e prijs di crudo a baha te bao di 50 dolar pa bari y hasta a baha un rato te bao di 45 dolar pa bari.

Ye prijs di crudo a mantene su mes pa algun dia rond di 49 dolar.

Pero for di diabierna ultimo, e prijs di crudo a cuminsa aumenta y a yega caba mas di 54 dolar pa bari. Como 6 luna pasa, ainda un bari di crudo Brent tabata costa mas di 110 dolar pa bari. Den un par di luna, e prijs aki a baha un 50%, pero si mira e trend actual, no ta exclui cu den un tempo relativamente corto, e prijs por alcanza como 80 dolar pa bari, nificando cu prijs ta sigui subi.

# AUTO BIEU

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
Completamente GRATIS  
Tambe nos ta piki aircro, bateria,  
Stoof, wasmachine, fridge, etc.  
Completamente GRATIS.

Jama nos na tel: 561-4297 / 561-5179

*Dreaming of a vacation?*  
**Walt Disney World**

**JULY 11 - 21 - 2015**

- MAGIC KINGDOM
- DISNEY HOLLYWOOD STUDIOS
- SEA WORLD
- UNIVERSAL STUDIOS
- ISLAND OF ADVENTURE



Walt Disney World  
© Disney Parks and Resorts

**ALDO**  
Travel Bureau Inc.  
Tel: 582-1992



# Caso di hogamento na Bonaire

**KRALENDIJK** - Diadomingo 1 di februari ultimo, pa alrededor di 9 or di mainta, a drenta notificacion cu un sambuyadó mester a hañ'e den problema bou di awa den becindario di Klein Bonaire. A trece e víctima, cu su situacion tabata basta grave, na nort pier caminda mesora ambulance a transporte pa hospital

pa tratamentu médico. Na hospital e víctima a bin fayecé. Ta trata di un turista femenino procedente di un barco crucero cu tabata mara na Bonaire. E inicialnan di e víctima ta L.N., naci dia 22 di septèmber na Hapon. A confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion, como cu e causa di morto no ta conocí ainda.





Evelyn Wever-Croes den discurso na Bonaire

## Lucha pa autonomia ta importante, pero **MAS** importante ta pa conserv'e

**KRALENDJK** – Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes tabata orador invita na un cena organisa pa Partido Democrático Boneirano (PDB) den fin di siman último. Manera ta conoci PDB y MEP tin lasonan di hopi aña, y a lucha hunto na varios momento crucial den historia di nos paisnan. Lidernan Betico Croes (dfm), Nel Oduber y awor Evelyn Wever-Croes di Aruba y Jopie Abraham cu Robby Beukeboom na Bonaire a demostra esaki.

Evelyn Wever-Croes a duna un discurso tocante Bonaire su futuro estatal den relacion cu paisnan den Reino.

Lider di MEP a elabora prome riba e historia di e lucha di Status Aparte na Aruba, tantoden e Antiya Hulandes e tempo ey, pero tambe internacionalmente, e.o. cu Socialista Internacional, COPPPAL y finalmente Comision di Decolonisacion na Nacionnan Uni.

Den e lucha aki mester subraya cu Aruba nunca a bringa pa su so, Betico Croes semper a bringa pa duna demas islanan den Antiya manera Bonaire, mas autonomia.

Ora Antiya Hulandes a encamina e caminda pa un Antiya independiente, Aruba tabata sa cu e mester a bula afo prome cu esey pasa, pa cumpli cu e deseo di e pueblo di Aruba.

Evelyn Wever-Croes den su discurso a para keto tambe na ki lesnan Aruba por saca di e experiencia den e 30 añanan despues cu Aruba a haya su Status Aparte mirando e peligro cu awe Aruba ta coriendo di perde su autonomia, sin cu e pueblo a wordo consulta, y mas peor, sin cu e pueblo tabata sa.

Aruba a conoce un desaroyo economico rapido, cu a forsa pa crea cupo di empleo, y importa forsa laboral; despues mester a frena esaki cu un maneho firme cu aspectonan inhumano cu te hasta a afecta e relacion entre famianan na Aruba y Bonaire.

Pero locual a haci Aruba mas dañu, y awe a pone su autonomia na peligro, t'e politica a base di manipulacion.

Politiconan cu ta wordo escogi bou promesanan falso y bunita, cu campaña miyonario, cu ta enfoca mas riba fiestamento cu riba e dolornan real den nos comunidad, cu ta regala grandi y chikito cos pa gana nan voto, pero sirbiendo otro proposito y asina a causa bancarota di nos pais, y pone e Status Aparte di Aruba na peligro.

"E prome cos cu bo mester percura p'e, como pais autonomo ta pa bo tin bo asunto na orden, p'asina ningun hende tin nada di bisabo. Bo tin cu atende cu bo asuntonan financiero. Bo no por laga esaki sali for di man, pasobra si abo mes no por tene orden financiero, otro ta drenta y hasi'e pa bo.

E otro aki por ta institucionan internacional, manera IMF cu por bin pone exigencia, of e por ta Hulanda, pasobra con cu bay bin, e 'waarborg functie' den Statuut ta locual Hulanda por usa pa bin mete den nos asuntonan.

Nos di partido MEP a mira esaki ta bin y nos a purba alerta nos pueblo. Nos a prepara un nota "Feestvierend ten ondergaan", pa concientisa nos pais di e problemanan financiero serio cu e Gobierno tabata hinca nos aden.

Durante campaña electoral tambe nos a alerta nos pueblo di e Mega-Debe. Nos oponentenan a demostra e tempo ey un biaha mas con oportunista nan ta, y manipulando e berdad a engaña nos pueblo cu nan a haci un "bon trabou".

Awe nos a haya rason, awe henter pueblo di Aruba a realiza cu e "bon trabou" a conduci na bancarota di nos pais y perdida di nos autonomia financiero.

Y na Aruba, ta duel mi di bisa, cu e propio Gobierno actual, a pone nos Status Aparte na peligro. Nan

a entrega nos autonomia financiero poco poco na Hulanda, y na juli di aña pasa Hulanda a bin cobra e promesanan.

Y mi ta sigur cu boso tambe a sigi e noticia na Aruba, enbes cu e Prome Minister di nos pais a subi KLM bay Hulanda y debati cu e Hulandesnan, el'a scoge pa bay den un welga di hamber. Ami tabata esun cu a subi KLM bay Hulanda pa debati cu e Hulandesnan y pidi nan pa pasa man na nan curason, pa no castiga nos pueblo cu tanto medida.

T'e ora numa ami y henter pueblo a haya sa cu e Gobierno actual a regala nos autonomia financiero na Hulanda, sin nada a cambio.

Nos di MEP a compromete caba pa lucha pa gana nos autonomia bek, dor di mustra cu nos si sa con pa goberna na forma responsabel.

Aruba tabata e orguyo den Reino, awe nos ta carga berguensa den Reino, tur esaki danki na un partido politico cu nunca a aprecia e lucha, y cu a regala nos autonomia, sin consulta cu e pueblo.

E mensahe cu mi kier laga serca bosonan, ta cu e lucha pa realiza e anhelo di bo pueblo, ta un lucha pisa y fuerte. Pero no negligha e trayectoria despues: Con pa conserv'e.

Eynan nos a faya na Aruba, debi cu a eligi partidonan cu a manipula cu mente di pueblo, financia cu hopi placa di procedencia dudoso. Y ami no kier mira e pueblo di Bonaire pasa den e dolor, e humiyacion asina".

Na final lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a alerta esnan presente p'e tipo di politica manipulativo asina, cu ta presente na Bonaire tambe.

"Ta boso responsabilidad pa alerta e pueblo di Bonaire pa no pasa den locual nos na Aruba ta pasando. Pueblo di Bonaire no merece di wordo manipula, e pueblo di Bonaire merece mihor, mucho mihor".



# Auto horta para dilanti cas na Paradera

DIADOMINGO merdia doño di cas na Paradera ta yama polis, pasobra a bin haya un auto para dilanti su cas. E auto tabata habri y ta trata di un Suzuki Ignis A-44297.

Polis a bay averigua cu e doño dicin e auto ta para na dicho direccion. A resulta cu anti-socialnan a joyride e auto y a lagu'e para eynan. Aparentemente pasobra gasoline a caba cu nan.



**Profit+**  
Complete business software  
including **AFAS Online**

From  
**AWG 250,-**  
monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 [caribbean.afas.com](http://caribbean.afas.com)

## Asistencia pa homber cu a cay kap su nanishi

**PRESENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo 20.04, na Kudawecha na Golden Budha, unda un homber a cay y tin un kap na su cabes.

N'e sitio ora cu Polis a papia cu e victima F., a resulta cu e ta basta burachi. Ambulance a bin n'e sitio y a mira cu e no a kibra nada y tabatin un kap riba su nanishi.

Polis a hiba F., su cas.



Avenida Milla J. Croes # 118 - A  
tel: 5883948, fax: 5883945,  
Dilanti Flora Market na Dakota,  
Horario: 8.30AM-5.30PM (nonstop)  
email: [doorhandle@setanet.aw](mailto:doorhandle@setanet.aw)

Kozijn, madera meranti, midinan 63cm te cu 93cm, largura 231,5cm. **Pa solamente afl.129,50**

**MAS BARATA BO NO POR HANJA**

Den temporada di carnaval, evita ladronnan den bo propiedad, pasa na TDH, pa tur bo locknan di seguridad.





## TRASH

BY RONCHI

**New fashion collection just arrived for Guys, Girls and Plus Sizes.**

**Sintoniza Tele Aruba awe 9.10pm pa mira mas.**

**Open 10am-7pm**



# Piedra misterioso ta herida un hoben na su cabez

**DIADOMINGO** merdia pa 1'or, 4 mucha homber cu tabata cana for di veld di Nacional den e mondi pasa banda di veld di Monserat. Aki un dado momento un piedra manera un bala di baseball mester a bin di atras dal un di nan te

cu el a cay. E hoben aki a haya un buraco den cabez. Ambulance a wordo pidi y a transporta e hoben aki pa Hospital. Kende a tira e piedra den forma di un bala, a keda desconoci.



## Ladronnan a drenta den cas na Soledad

**POLIS** a bay diadomingo madruga pa 02.04, na un cas na Soledad unda ladronnan a drenta den un cas. Eynan e muher J.V. ta bisa cu el a laga su cas na yabi y intacto ora cu el a sali dia 31 di januari 20.00 y na momento cu el a yega cas bek, 02.00 el a constata cu desconocirnan a kibra e bentana parti pazuid di e cas. El ta haya falta di su laptop. Polis a tuma e keho.

## Ladronnan ta drenta cas y bay cu algun joyas

**ASISTENCIA** di Polis a wordo pidi diadomingo 20.20, na Juana Mortostraat pa un kiebrot. Eynan e muher A.J. ta bisa cu desconocirnan a kibra drenta den su cas y a bay cu algun joyas entre otro tres armband di plata y un par di renchi orea di oro y un speld cu e leternan "chnt" cu el a haya for di Marriott Hotel. Polis a tuma e keho.





NA

momento cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes of cualkier otro miembro di partido di MEP kier haci politica barata cu asuntonan importante di pueblo, lo ta bon e politiconan geel aki analisa prome loke MEP a haci pa pueblo den 8 aña di gobernacion, prome cu nan bisa algo.

Ora cu lider di MEP kier cuestiona prioridadnan di Gobierno di AVP, ta surgi un solo pensamiento mesora serca henter nos pueblo, esta con un lider di MEP cu su famia y amigonan a wordo asina privilegia, por papia di prioridadnan di pueblo, segun Melvin Tromp.

Un suma di 28 miyon en total famia y amigonan di Evelyn y MEP a haya na

## 28 MIYON na huur pa famia y amigonan nunca por ta prioridad di pueblo

huurmento di edificio na Gobierno, sin c'un dia Evelyn Wever-Croes a cuestiona of atende cu e asunto aki, pero gran parti di e suma di 28 miyon a bay pa su famia, e.o. su tata y su ruman den felis memoria.

Pues di kico fraccion di MEP kier papia awor, y esey ta solamente un di e tanto fabornan cu famia y amigona a ricibi riba custia di pueblo sin c'un dia a pensa riba interes di pueblo.

Ta bon den e caso aki pa refresca memoria di hendenan di fraccion di MEP y principalmente lider di e partido, cu simplemente no tin nocion di kico e tin cu haci como lider.

Segun Melvin Tromp for di momento cu partido AVP a haya mandato di pueblo na 2009, ora cu a manda Gobierno di MEP cas na mal ordo, a inicia c'un proyecto pa inverti den e poder di compra di henter comunidad, algo cu Gobierno di MEP pa 8 aña a negligisha y hasta a castiga e poder di compra di pueblo.

1) Onderstand y Schoolkinderen

toeslag a subi cu 25% y a bira Afls 200 caminda 5000 persona a wordo yuda y cu a costa 3 miyon florin.

2) Indexering cu Gobierno di MEP nunca a honra, a duna Afls 105 caminda 6000 persona a beneficia di esaki y cu a costa 13 miyon florin.

3) Indexering Pensionadonan, caminda a duna un suma di Afls 105 caminda esaki a yuda 6000 persona y cu a costa 1 miyon florin.

4) Pensionadonan a ricibi un suma di Afls 105 y aki 5000 persona a wordo yuda y cu a costa e suma di Afls 1.2 miyon.

5) A introduci Reparatie toeslag AOV c'un suma di Afls 600 pa aña y cu a yuda 17000 persona pa un suma total di 10 miyon.

6) A bin cu Reparatie toeslag pa trahadornan pa salarionan entre 1600 pa 2500 cu e suma di Afls 75 pa luna y cu ta varia entre 300 pa 900 florin. Esaki a bay pa 26.000 persona p'e suma di 17 miyon florin.

7) Tambe a introduci Uitkering bij Wijziging van Pensioen cu tabata

un suma di Afls 105 y cu a conta pa hendenan cu no tabata ambtenaar y cu a costa 500 mil florin.

8) A reduci BBO cu 1.5% pa alivia e poder di compra di tur hende y cu a afecta 100.000 persona y cu a costa e suma di 80 miyon florin.

9) Tambe Gobierno di AVP a percura pa trahadornan di SABA haya pensioen ya cu nan no tabata goza di esaki y aki 210 trahador a ricibi esaki pa un costo di 3 miyon florin.

Tur esaki tabatin un costo total di 128.700.000 florin y e suma aki lo por tabata mas ainda si Gobierno por a conta c'un suma di 28 miyon florin cu a bay pa famia y amigonan di lider di MEP.

Ta cosnan cu nunca hendenan di MEP lo compronde ya cu semper interes di famia, manera den caso di henter famia di ex lider Nel Oduber y famia di e actual lider Evelyn Wever Croes cu ta bolbe muestra cu prioridad pa partido MEP, ta prioridad familiar y di amigonan, Melvin Tromp a conclui.

# TIPLINE

## Nos ta regala bo un celular

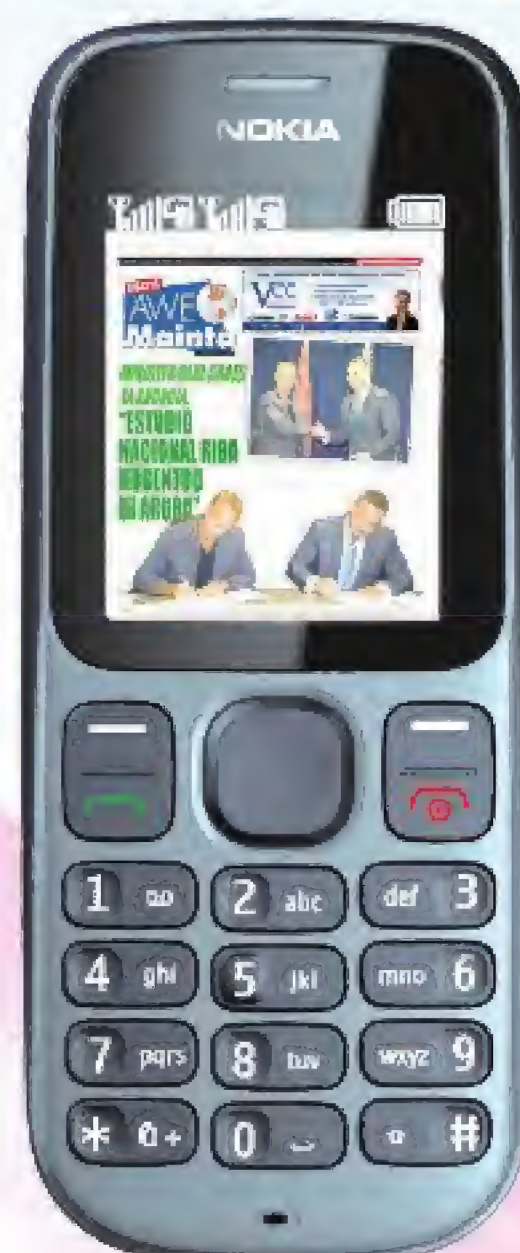
**Si bo tip conduci na un articulo  
exclusivo den AWE Mainta**

**Potret saca cu camara of celular  
tambe ta participa**

**SMS: 737-TIPS      HOTLINE: 737-8477**

**E-MAIL: [tips@awemainta.com](mailto:tips@awemainta.com)**

# Digicel





# Representantenan di ATIA a bishita Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez

**RECIENTEMENTE** Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a ricibi sres. Michel Henriquez, Igar Reyes y tambe sra. Mireille de Miranda di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) pa papia tocante e ultimo desaroyonan y tambe aclaria cualkier duda cu e miembronan di ATIA a manifesta den e ultimo tempo.

E mandatario a bisa cu enberdad pa final di aña pasa, Gobierno a traha bou di hopi presion, principalmente debi n'e situacion cu a presenta caminda cu e presupuesto 2014 no a wordo firma desde e prome instante.

Sinembargo mirando cu e presupuesto 2015 ta duna continuidad n'e palabracion y adaptacionnan den e version supletorio di 2014, Minister di Finanza, Bermudez no ta spera cu lo presenta mesun obstaculo atrobe.

No obstante, e concepto di e presupuesto 2015 a wordo entrega caba na sr. Gobernador, pues

mientrastanto mester warda pa un fecha p'e wordo trata den reunion publico, despues cu Raad van Advies tambe duna su opinion.

E representantenan tabatin varios pregunta tocante College Financieel Toezicht (Cft), pa loke Minister Bermudez a informa cu e tambe a tuma nota di e 'promotional tour' cu e colegio aki a haci durante e ultimo dianan na Aruba.

En general e reunion a bay den bon ambiente y sigur a logra aclaria varios pregunta cu e representantenan di ATIA a trece padilanti pa loke ta trata e.o. e maneho pa 2015 y e reforma fiscal. Den varios ocasion e mandatario di finanza, a expresa cu e semper ta habri pa reuni cu cualkier organizacion, gremio of sindicato, pues transparencia y bon comunicacion ta fundamental awendia pa logra un bon gobernacion.



Naturalisatietoets

## Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion

**SECCION** Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa tur persona cu ta interesa pa aplica p'e Prueba di Naturalisacion cu e inscripcion ta habri entrante for di dialuna dia 2 di februari 2015.

Pa aplica p'e Prueba di Naturalisacion mester haci uzo di e Formulario di Aplicacion cu ta obtenibel pa download for di riba e website Enseñansa Aruba | [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Aki tambe por haya e Foyeto di Informacion.

E Prueba di Naturalisacion ta tuma lugar dos biaha pa aña. E prome ronda di inscripcion pa 2015 lo ta entre dialuna 2 di februari cu diabierna 20 di februari 2015.

Na April 2002 Gobierno di Reino Hulandes a introduci un ley cu ta exige cu tur persona cu ta interesa pa ricibi e nacionalidad Hulandes mester pasa cu exito un Prueba di Naturalisacion obligatorio.

Riba decision di Minister di Asunto Interior y Relacionnan di Reino, fecha 15 di december 2010, e Prueba di Naturalisacion entrante 1 di januari 2011 ta inclui tambe den e prueba di idioma 4 componente n'e idioma Hulandes. Di e forma aki e Prueba di Naturalisacion pa Aruba entrante e fecha aki riba menciona ta consisti di 1 componente di conocimiento di nos comunidad y estructura estatal, 4 componente di idioma Papiamentu y 4 componente di idioma Hulandes.

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga especificamente cu e prueba y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion.

Pa informacion relaciona cu e Prueba di Naturalisacion por tuma contacto cu Examenbureau, mientras cu pa naturalisacion mester tuma contacto cu Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion por acudi tambe n'e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y busca Naturalisatietoets of Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu.

**Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox**

Registra awor!  
Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**GRATIS**



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia:

# Cambionan GRANDI

den maneho di diferente organisacion di enseñansa



**MINISTER** Hooyboer-Winklaar ta anuncia cu desde 1 di februari 2015 lo tin cambionan grandi den diferente posicion di maneho den nos enseñansa.

Ta trata aki di cambionan na Dienst Publieke Scholen (DPS), Bureau Leerplicht, Colegio EPI y Departamento di Enseñansa. Tur e organisacionnan menciona ta resorta bou di e maneho di Minister Hooyboer-Winklaar.

Tur ta organisacion crucial p'e desaroyo di nos scolnan, nos hobennan y di enseñansa en general.

Minister Hooyboer-Winklaar ta considera tur e cambionan aki como un desaroyo sumamente positivo y ta mira esaki como oportunidadan nobo p'e diferente organisacionnan como tambe e profesionalnan den e posicionnan di maneho den nos enseñansa.

For di 1 di Februari sr. Whitney Kock a keda nombra oficialmente como Hoofd van Dienst na Dienst Publieke Scholen (DPS) cu t'e directiva cu ta maneha tur e scolnan publico di Aruba. Sr. Kock a fungi varios aña como Con-Rector na Colegio Arubano. Sr. Kenneth Jong, kende t'e director saliente di DPS,

lo forma parti di e team di maneho di Bureau Leerplicht. Ambos DPS como Bureau Leerplicht tin varios reto p'asina por realisa e diferente metanan cu nan tin.

Minister Hooyboer-Winklaar ta mira cu sres. Whitney Kock y Kenneth Jong lo por duna un contribucion grandi na ambos organisacion.

Despues di un procedura largo y intensivo Colegio EPI awor conoce su directiva nobo. Minister Hooyboer-Winklaar a opta pa nombra ambos un Algemeen Directeur como un Directeur Bedrijfsvoering pa Colegio EPI.

Sr. Martin Richardson a keda nombra como Algemeen Directeur, mientras cu sra. Ankie Danker a keda nombra como Directeur Bedrijfsvoering.

Ambos miembro nobo di directiva tin experiencia amplio den posicionnan di maneho y coordinacion den enseñansa y den sector priva.

E funcion di Directeur Onderwijszaken (?) lo wordo habri pa sollicitatie p'asina completa e Directie di EPI.

Minister Hooyboer-Winklaar ta mira cu Colegio EPI ta drentando den un era nobo cu diferente cambio ambos na nivel di e organisacion como tambe den e estudionan cu Colegio EPI ta ofrece.

Sra. Undina Harms, kende a fungi como Algemeen Directeur di Colegio EPI pa mas cu 6 aña awor lo asumi un reto nobo como projectleider Volwasseneducatie na Departamento di Enseñansa. Sra. Undina Harms lo encabeza diferente proyecto importante cu meta pa desaroya e parti di educacion pa adulto na Aruba.

"Un parti esencial den cualkier sector t'e aspecto di liderasgo. Pa trece cambionan, adapta y inova ta rekeri personanan cu cierto habilidad trahando den e funcion corecto. Cu e cambionan aki, mi ta convenci cu nos por yega na nos metanan den cada area." Minister Hooyboer-Winklaar a bisa.

Minister Hooyboer-Winklaar kier a desea tur e personanan menciona hopi exito den nan reto nobo y ta conta riba sosten y cooperacion di tur stakeholders pa hunto nos por sigui traha na bienestar di enseñansa y di Aruba.

## OPORTUNIDAD PA TRABAJO

Den cuadro di ampliacion di su servicionan tin mester di un Redactor pa contribui diariamente cu contenido noticioso p'e corant.



E interesado mester por traha independiente, recoge y analisa eventonan cu tin un balor noticioso dor di por haci entrevista, investigacion y sigur di sa scirbi bon Papiamento, pero por comprende Hulandes, Ingles y Spaño bon tambe.

### Exigencianan:

1. Sa di redacta, edita y controla relatonan cu dreठा.
2. Ser creative pa loke ta noticia
3. Di por saca potret, atende audio di noticia, banda di por redacta su articulonan
4. Sa di atende noticia riba internet, unda e ta keda up-to-date.
5. Tin su propio auto

Si bo ta kere cu bo ta cualifica p'e posicion aki, manda bo CV p/a: HR Department, The Media Group N.V. y un resumen di trabaonan anterior haci.

Ta preferible manda tur esaki via nos e-mail adres, [aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com).

No ta tuma nada via di telefon.





Entrante 1 di April

# Mucha **BOU DI 12 AÑA** por biaha solamente cu nan propio pasport

**KRALENDIJK** - Entrante 1 di April 2015 muchanan menor di 12 aña tambe mester tin un propio pasport. Tur hende cu kier biaha mester tin un propio pasport. Pues no ta posibel mas pa laga muchanan biaha riba pasport di nan mayornan, ni si nan ta inscribí den e pasport.

Desde e transicion (10-10-2010)

KMar a permiti Hulandesnan di Hulanda Caribense biaha cu nan yunan pa otro paisnan den territorio Caribense sin cu e muchanan tabata den posicion di un documento di biahe bálido (pasport of cédula).

Pa motibo di obligacionnan internacional y e Ley di Admision y Expulsion BES tur biahero mester tin un documento di biahe bálido hunto cuné. Tambe pa motibo cu dunamento

di pasportnan di emergencia pa biaha pafó di Antia di ántes a subi, a dicidí di aboli e maneho di tolerancia entrante 1 di April 2015. Excepcion riba e Ley di Admision y Expulsion BES ta cu Hulandesnan di Hulanda Caribense por biaha cu un cédula den Hulanda Caribense.

Pero den e ley di tarhetanan di identificacion BES tin stipulá cu ta otorgá un cédula solamente na personanan cu ta mayor di 12 aña.

Den práctica esaki ta nificá cu tur hende mester tin un pasport bálido entrante promé di April, pues tambe muchanan menor di 12 aña.

Como cu un pasport ta relativamente caro y pa motibo di e situacion financiero actual den Hulanda Caribense, Ministerio di BZK, IND-CN y KMar a uni forza y dicidí cu ta duna e menoman di edad cu te janüari 2015 tabata 12 aña y mas jong, exoneracion di pago di leges pa cumpra e promé pasport.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN  
**Het Wit Gele Kruis Aruba**  
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Tel: 5824444 / Fax: 5824411

## INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso, ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso, bo ta:

- baha e riesgo di problema di curazon y adernan
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad di remadi;
- reduci e nivel di colesterol;
- sintibo fisicamente mihor.

**Menos peso, mas saludabel!**

**PA MAS INFORMACION : 582-4444**

**DRAGON**  
**CD & ELECTRONICS**  
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999  
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30  
*Dragon specials*

BLU advance dual sim Af. 200.00  
iPhone 6  
Samsung S5

Also: Samsung S5mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....  
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.  
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3,  
Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.  
Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Af. 900.00  
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc.  
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, Google play cards  
and Playstation Network cards.  
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualies.  
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....

## Awe CBS lo continua cu su ultimo rond di conteo pa Censo Economico

**ENTRANTE** awe diamars 3 di februari y p'e duracion di un luna, Oficina Central di Estadistica (CBS) lo continua cu e ultimo rond di conteo pa loke ta trata e Censo Economico. Un team di encuestador lo acerca tur establecimiento cu ta haci un of mas actividad economico y cu no a wordo conta ainda p'asina CBS logra un conteo completo. Durante di e periodo aki e encuestadoman lo ta encarga cu tres diferente tipo di actividad:

1. Encuestadoman lo bishita tur establecimiento cu ta riba nan mes (pues no tin un oficina principal). Lo acerca tur establecimiento cu no a wordo conta ainda, incluyendo esnan cu a wordo acerca caba na final di aña 2014, pero pa un of otro motibo no por a coopera ainda cu e Censo Economico. E encuestadoman lo haci e entrevista pa medio di un tablet.
2. Encuestadoman lo bishita tur oficina principal pa haya informacion di e oficina principal mes y di tur e establecimentonan (filiaalnan) cu ta pertenece na nan. E ta esencial pa oficinanan principal ta prepara p'e bishita di e encuestadoman. Di antemano e encuestadoman lo tuma contacto telefonico cu e oficinanan

principal pa traha un cita pa por haci e entrevista.

3. Encuestadoman lo sigui entrega y recoge e cuestionario adicional, conteniendo preguntanan di infraestructura di establecimentonan, transporte, medio ambiente, uzo di informacion tecnologico, educacion, salud, criminalidad y uzo di valuta externo. Establecimentonan cu tin un e-mail adres conoci pa CBS, lo ricibi e cuestionario aki di un forma digital. Un recordatorio ta bay pa tur establecimiento cu a ricibi e cuestionario aki pa yena esaki mas pronto posibel.

Un bez mas CBS kier a enfatisa e importancia di e Censo Economico. Ta esencial pa oficinanan principal y establecimentonan sigui coopera cu e Censo Economico pa por garantiza e exito di e conteo general aki y pa CBS por sigui suministra datonan economico actual y confiabel.

Naturalmente e datonan colecta lo wordo publica solamente den un forma agrega y CBS ta garantiza cu e privacidad di cada institucion ta wordo respecta manera ley ta dicta.

Pa mas informacion di e Censo Economico por tuma contacto cu CBS durante oranan di trabao. Por manda un e-mail na [ECensus@cbs.aw](mailto:ECensus@cbs.aw) y por bishita e website di CBS [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw)



Teniente Moises Henriquez

## “Inicialmente mi tabata skeptico cu e programa SVT, pero awo mi ta mas cu convenci cu e ta bon”

E AÑA'ki a inicia e di 7 grupo di Sociale Vormingstraject (SVT), mihor conoci como Formacion Social na Papiamento.

Teniente Moises Henriquez, kende a keda encarga awor cu e parti militar di Formacion Social, na inicio no a kere cu e programa aki lo bay funciona.

Sinembargo, awe e por bisa cu e ta cumpliendo cu su meta. Esaki el a duna di conoce na momento cu e participantenan di e di Grupo 7 di Formacion Social a pasa nan prome tres siman leu di cas cu exito.

Diabierna, 30 di januari ultimo e prome grupo di Formacion Social cu ta bou guia di Henriquez, a haya permiso pa bandona Mariniers Kazerne. P'e ocasion aki, ta invita mayor y famia di cursistanan pa acudi na un ceremonia durante cual e hobennan ta demostra kico nan a sifia den e periodo di tres siman na Kazerne.

E grupo cu a keda despues di tres siman, Henriquez a bisa, ta hopi motiva.

“Mi sa cu nan por finalisa e programa. Dor di e tres siman cu nan a caba di pasa aden, cu ta basta fuerte fisica- y mentalmente, e hobennan a demostra cu nan mes kier cambia. Nos no por haci tur cos pa nan, y nan a demostra cu nan tin den nan loke ta necesario pa finalisa e parti militar.”

El a agrega cu mayornan ta hunga un rol grandi pa sigui motiva e hobennan durante henter e trayecto di Formacion Social.

“Mayornan mester sostene y sinti nan mes orguyoso di nan yiunan asina nan ta haya mas gana di finalisa e programa y drecha nan bida.” Teniente Henriquez ta forma parti pa algun aña caba di AruMil na Mariniers Kazerne, incluso ora cu e programa aki a wordo introduci na 2011.

“Prome mi tabata un tiki skeptico di e proyecto ora cu nan a introduci'e, pero cu e gruponan cu a finalisa, bo ta wak e resultado final.

E hobennan cu ta haya nan certificado na final,



ta hobennan cu a cambia y ta musta e gana di kier logra algo den bida. Nan tin mas confiansa den nan mes y mas disciplina.

Tin ta cay afo y kier bay cas y na nan bida bieu, pero despues ta arepentí. Nan ta mira cu no tin nada ey'fo pa nan y hopi ta bolbe purba den SVT. E ora nan ta bin cu mas motivacion y ta cab'e.”

# TA BUSCA

Compania renombra ta buscando

Un persona cu tin experiencia den trabao di Secretaria

Exigencianan ta:

1. Mester sa type; bon uso di computer su programanan
2. Domina idioma di Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño
3. Por traha independiente
4. Verwerk grabacion
5. Tin propio auto

Si abo ta un candidata, manda bo CV n'e siguiente adres:

Manda esaki bao di nomber di Compania Renombra: CR 26

Y por manda tog bo e-mail cu informacionnan desea na

Noticia@awemainta.com y nan lo percura p'e informacion yega.

## Ta doño mes a laga auto para eynan

CENTRAL di Polis a manda patruya policial diadomingo 13.46, na un cas na Paradera, pa un auto cu supuestamente a wordo laga atras.

Eynan Polis a mira e auto, pero no tabatin muestra di kiebro, e bentana dilanti tabata habri.

E number tabata registra riba R.D. Polis a bay n'e cas.

Relaciona cu esey, Polis a bay na adres, pero no tabatin ningun hende n'e cas. Polis a papia cu e bisifia, kende a bisa cu e auto ta di dje, y mas o menos 20 minuut pasa el a yega cas y a bolbe sali. Central a wordo poni na haltura.

## Auto a haya daño cu tiramento di boter

POLIS a bay diadomingo 19.57, den Santa Helenastraat na altura di Xavier University, unda nan ta papia cu e muher G.A, kende ta bisa cu desconocinan a tira boter riba su auto, ora cu e tabata n'e cruzada Consuelostraat/Santa Helenastraat.

E ta bisa cu e ta supone cu t'e conocido D., a haci esey, como cu e boter a bin for di e direccion ey.

Un di e boternan a alcanza su auto y a causa daño n'e porta patras. Polis a tuma e keho.





Teniente Henriquez

# Formacion Social ta un bon programa pa hobennan cu kier cambia nan bida

DIABIERNA mainta e grupo di mayor y familiar orguyoso a ricibi e hobennan cu a logra pasa e prome tres simannan den Mariniers Kazerne cu exito.

Durante e fase aki e hobennan ta pasa dor di un training militar intensivo den mondi, caminda ta sifia hopi disciplina pa cu ta bon pa sigui uza den bida.

E reto grandi cu e hobennan aki tin nan dilanti ta pa mehora nan perspectiva den bida y asina por aporta positivamente pa nan mes, nan famia y Aruba.

Semper e prome tres simannan t'e periodo mas pisa p'e hobennan cu ta keda tres siman den campamento y pa hopi di nan t'e prome biaha cu nan ta leu for di cas pa un periodo asina largo. "Esnan cu a pasa e tres simannan aki a muestra un disciplina, a demostra cu nan kier tuma un rumbo nobo den nan bida.

Formacion Social ta un bon programa p'e hobennan cu kier cambia nan bida," Teniente Henriquez a bisa e familiarnan presente.

Por a mira riba cara di mayornan, y otro familiarnan presente, con orguyoso nan ta sinti nan mes di nan yiu cu a logra pasa e tres simannan.

E hobennan durante e tres simannan cu

nan a keda den kazerne, a pasa dos fin di siman den mondi.

Tur loke cu nan a sifia a wordo demostra e mainta aki.

Por a mira e paki cuminda y material cu nan ta haya cu mester wanta nan 24 ora. Y con nan mes ta haci esaki.

Pero tambe a demostra e tacticanan di camuflahe y con pa recoge tur material den menos cu un minuut.

E mayornan a wordo splica cu durante e tres simannan aki, e participantenan di e programa Formacion Social a sifia percura pa nan mes, laba nan paña y drecha nan cama, pa cual ta encurasha pa nan sigui haci esaki na cas.

"Apoya y encurasha e yiu ora cu e mester bolbe kazerne bek dialuna mainta 7'or," tabata e apelacion cu a wordo haci na mayornan prome cu a bisa e hobennan "boso por bay cas".

E programa di Formacion Social, un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, ta un aña largo durante cual e hoben ta ricibi diferente curso di Enseñansa pa Empleo.

Varios di e hobennan cu a finalisa Formacion Social a dicidi pa sigui nan scol anochi. E programa sigur ta cubri un necesidad cu Gabinete Mike Eman a mira bou di e hobennan pa saca un man y yuda nan.

<b>AC/DELCO BATTERY</b>  <b>SPECIAL</b>	<b>MAC BATTERY</b>  <b>12 MONTH WARRANTY SPECIAL</b>
<b>NGK DENSO SPARK PLUGS</b>  <b>AMALIE MOTOR OIL</b> <i>Better than it has to be</i>	<b>COMPLETE LINE IN STOCK</b>  <b>Shell HELIX Motor oils</b>
 <b>Valvoline MOTOR OILS</b>	 <b>Kendall MOTOR OIL</b>
<b>SIMPLY THE BEST / UNLIMITED PARTS</b> <b>MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001</b>	

# MESTER DI PLACA?

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!

Entertainment & Travel

**JUWELENHUISJE**  
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA

**ORANJESTAD**

**SAN NICOLAS**

**ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141**



Amiel Gibbs, participante den Formacion Social:

## “Mi a haya un chens y Formacion Social lo yudami den esey”



**PARTICIPANTE** y mayoman ta hopi contento cu Prome Minister Mike Eman y su Gobierno a bin cu e iniciativa di Formacion Social. Un programa cu ta duna un man na hobennan cu a desvia un poco den nan rumbo di bida. E programa ta wordo ehecuta cu cooperacion di Mariniers Kazerne.

Amiel Gibbs ta un hoben masha agradecido, specialmente pasobra esaki ta di dos biaha cu e ta drenta Formacion Social.

E prome biaha e no a logra pero n'e ocasion aki e ta bay p.e.

“Mi kier a haci'e pa mi mama. Den mi 24 aña mi no a logra nada, pesey mi a pone cu mi finalisa e programa di Formacion Social, pa mi mama especialmente.”

Diabierna ultimo un parti importante a yega su fin p'e hobennan cu a cuminsa cu e programa di Formacion Social dia 12 di januari ultimo.

Durante tres siman nan a keda interna den Mariniers Kazerne, sin contacto cu famia y amigonan. Nan a pasa dos fin di siman den mondi, bibando den forma primitivo.

Na final di e tres simannan aki, a keda cu 15 hoben cu a demostra disciplina y un forsa di boluntad grandi pa finalisa e programa Formacion Social.

Na momento di a haya permiso pa bay cas, Amiel Gibbs tabatin un brasa kibra, pero apesar di esaki el a keda.

“E tabata hopi duro. Mi a hasta kibra un brasa, pero mi no ta entrega. E biaha aki si mi ta cab'e. Mi tin un meta y mi ta bay logr'e. Mi kier haci mi famia orguyoso.”

El a conta cu den su prome participacion den e programa el a comete un eror grandi di bandona na momento cu nan tabata den e parti

di training, algo cu e ta lamenta awe.

“E programa aki ta bale la pena, apesar cu e ta duro. E unico cos cu tabata pasa den mi mente tabata mi mama y mi yiunan.

Mi kier haci nan orguyoso di mi, pasobra mi tin 24 aña y nunca mi a haci'e feliz. Esaki ta mi chens y mi kier logre,” Gibbs, hopi emociona brasando su mama, a duna di conoce.

Su mama, Gladys, ta masha agradecido na Dios y e gobernantenan pa iniciativa di e programa aki cu ta duna hobennan e oportunidad rehace nan bida.

“Hopi di e muchanan aki pa circunstancianan di bida a scoge e caminda robes, pero Formacion Social ta motiva y guia nan, pa nan ta contento y util pa famia y sociedad.

Mi ta gradici tur esnan cu ta haci e programa aki posibel y Dios bendiciona nan pa nan sigui traha pa hobennan di Aruba. E proyecto ta uno cu por yuda nan.”

E yiu chikito di Gibbs (6 aña) tambe tabata presente. Un di e hobennan cu ta participa den e programa, Derrick John, a drenta e programa dia 12 di januari y na momento cu e tabata pasando su prome dianan den Kazerne, el a haya e noticia cu su yiu a nace, esta dia 14 di januari.

El a wordo permiti pa mira su yiu, pero esaki tabata algun rato so.

Diabierna ora cu e pora bay cas, su señora tabata sper'e cu e baby recién naci. Esaki ta un estímulo p'e caba e programa, tabata comentario di su famia.

Bunita tabata e mainta pa mira con famia ta apoyando e hobennan aki den e decision ruma pa participa den e programa di Formacion Social.







## Hobennan di Formacion Social

# "Nada ta facil den bida, si bo kier logra algo bo mester lucha p'e"

'NADA ta facil den bida. Si bo kier algo mihor, bo mester lucha p'e,' tabata palabra expresa den forma similar dor di Carlos Maduro y Justin Petrocchi, ambos participando den di 7 grupo di Formacion Social, desde cu e programa aki a wordo introduci na 2011 dor di Gabinete Mike I. Hopi elogio tabatin p'e programa aki, un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, kende semper a kere cu mester cuminsa na duna oportunidad n'e generacion mas hoben pa drecha nan direccion den bida, ya cu ta e grupo aki lo traha pa economia di Aruba den e afianan

nos dilanti.

Participante Carlos Maduro a haya hopi dificil e hecho cu den un periodo di tres siman nan no tabatin contacto cu esnan cu ta forma parti di nan circulo familiar y di amistad. Hustamente den e periodo aki nan ta sifia e importancia pa percura pa bo "buddy" cu ta bira esencialmente bo famia. E ta contento cu e tabatin e pasenshi pa pasa e tres simannan leu di su famia. Su tata Carlos Maduro tambe tabata presente y a splica cu hunto cu su señora a encurasha e yiu pa drenta e programa, cu nan ta haya un bon iniciativa, pa hobennan haya un di dos chens den bida.

"E no tabata bayendo scol y a cay den problema cu husticia. Pero danki Dios e ta dunando di su banda pa sigui e programa di Formacion Social," e tata a duna di conoce. El a agrega cu e programa aki ta test e hobennan pa mira si enberdad nan kier coy e rumbo corecto den bida.

Justin Petrocchi di su banda a bisa cu el a tende di e programa di Formacion Social for di algun amigo cu a participa y a logra cambia e rumbo di nan bida. Mirando esaki, el a haya apoyo di su famia pa drenta e programa.

"Mi tambe tabata kier haya un mihor futuro," el a bisa rondona pa su famia. E ta admiti cu enberdad e prome tres simannan ta dificil, pero tur cos ta depende si bo ta mentalmente fuerte. Bo ta sifia yuda otro, pero tambe bo ta sifia disciplina. Si bo haci un fout, bo tin cu paga p'esaki. E no ta mira problema pa bolbe despues di fin di siman, ya cu el a constata cu e parti militar sigur ta algo cu e ta gusta.





**“PINOCCHIO”**  
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266



**Blaas  
bunita a  
yega den tur  
tamaño y color**

**Specialmente pa  
temporada di  
Carnaval nos tin  
25% di descuento!!**

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977



# Docente **GANADOR** di e **Green Chair** **Competition 2015**

JARISSA Dubero ta docente di CKV, Cultureel Kunstzinnige Vorming na Colegio San Augustin MAVO na San Nicolas y Maria College MAVO na Oranjestad. Esakinan ta dos di e tres scolnan cu a bay cu e prome 4 lugarnan den e edicion 2015 di e 'Green Chair Competition'. E ta kere firmemente den e tipo di actividadnan aki caminda no solamente ta desaroya e talento creativo y artistico di e hobennan, pero tambe ta educa nan riba conservacion y amor pa nos isla.

Jarissa Dubero a guia e studiantenan di e diferente klasnan, bayendo asina cu e di prome, di dos y di tres premio den e competencia. Diabierna anochi den e ceremonia di anuncio y

entrega di premio, sin duda algun tabata un anochi yena di emocion p'e docente. "E ta un orguyo hopi grandi y literalmente cada rato mi mester a pone cada scol apart paso mi no por tuma parti pa un so y pone e otro un banda; tur dos mester wordo trata igual."

E ta un creyente den e importancia di concepto di reciclahe y ta contento di wak con pais Aruba a adopta y profundisa den e tema 'Green'. Como educador, e ta haya cu hobennan ta wordo conscientisa riba tur e posibilidadnan. "Ambos scol a tuma cu man y pia y hopi entusiasmo," Juffrouw Dubero a comenta. Adicional n'e uzo di material cu a benta afo, Jarissa Dubero a percura pa su studiantenan a haya un les

adicional den e proyecto. "Mi a cuminsa e les lagando nan scucha e himno di Aruba," el a bisa. El a ripara cu casi ningun a lanta para. "Esey no por, pasobra mester duna respet" y asina a scoge nos isla como e tema principal di cada creacion.

E ta lamenta si cu no ta hopi scol a participa. E biaha aki tabatin un total di 6 scol cu a presenta casi 70 stoel. E ta kere cu e tipo di iniciativa aki "Ta trece un union den e competencia. Un mucha ta puntra con esun di e otro scol ta." E ta spera cu otro aña e evento ta sigui atrobe.

"Nos studiantenan mester di cosnan asina pa conscientisa nan riba sushedat y pa no susha Aruba," el a indica. Tambe ta invita coleganan pa



**"Mi ta haya e iniciativa aki hopi bon y spera cu otro aña e ta sigui atrobe"**

haci uzo di e oportunidad aki. Nan por bin hunto y organisa actividadnan similar of tambe reta otro incluyendo algun incentivo mey mey di nan mes. Jarissa Dubero ta wak e como

"un competencia sano entre e scolnan." Pronto e stoelnan ganador, hunto cu e otro nan cu ta sera e top 10 p'e hurado, lo ta visibel pa publico na sede di patrocinadonan.

En conexion cu ECASC Men's Fast Pitch Championship

## **Selecion Masculino di Aruba Softball Bond ta preparando fuertisimo**

**SELECCION** Nacional Masculino di Aruba Softball Bond ta den un preparacion fuertisimo pa nan proximo compromiso cual lo tuma lugar 25 pa 30 di maart na Nassau Bahamas. For di inicio di november 2014 e pre seleccion a inicia su preparacion y na januari nan ta practicando 3 bes pa siman. Tur diadomingo 10am pa 1pm na Rockets. Dialuna y diahuebs di 8-1030pm na Flatstone. Despues di Carnaval esaki lo subi na 5 bes pa siman. E determinacion den nos atletanan ta hopi grandi y disciplina tambe ta bon. Un ehempel diadomingo ultimo aunke tabata un mainta despues di roadmarch contest y tabata dia di Carnaval di Oranjestad e seleccion

a yega tereno mas tempran, esta 9am y a practica te 1130am. Un total di 14 atleta a yega tereno mustrand e boluntad pa prepara nan mes debidamente pa defende e bandera di nan pais. Despues tabatin un reunion y un ambiente ameno cu a culmina na residencia di Charro Loopstok te den oranan di atardi trahando asina riba e team building. Aruba Softball Bond ta haci un yamada y un suplica na comercio di Aruba pa brinda un sosten na seleccionadonan pa nan por bin na remarke pa un sponserhip pa yuda ASB paga nan ticket. Selecion di Aruba ta preparando pa un medaya y ohala por ta un medaya di "oro".





# Hoben basebolista ta logra haya un scholarship deportivo na college na Merca



UN dia grandi pa baseball di Aruba, ora cu Dijendrick Croes a caba di firma cu e programa respeta di baseball di Broward Community College.

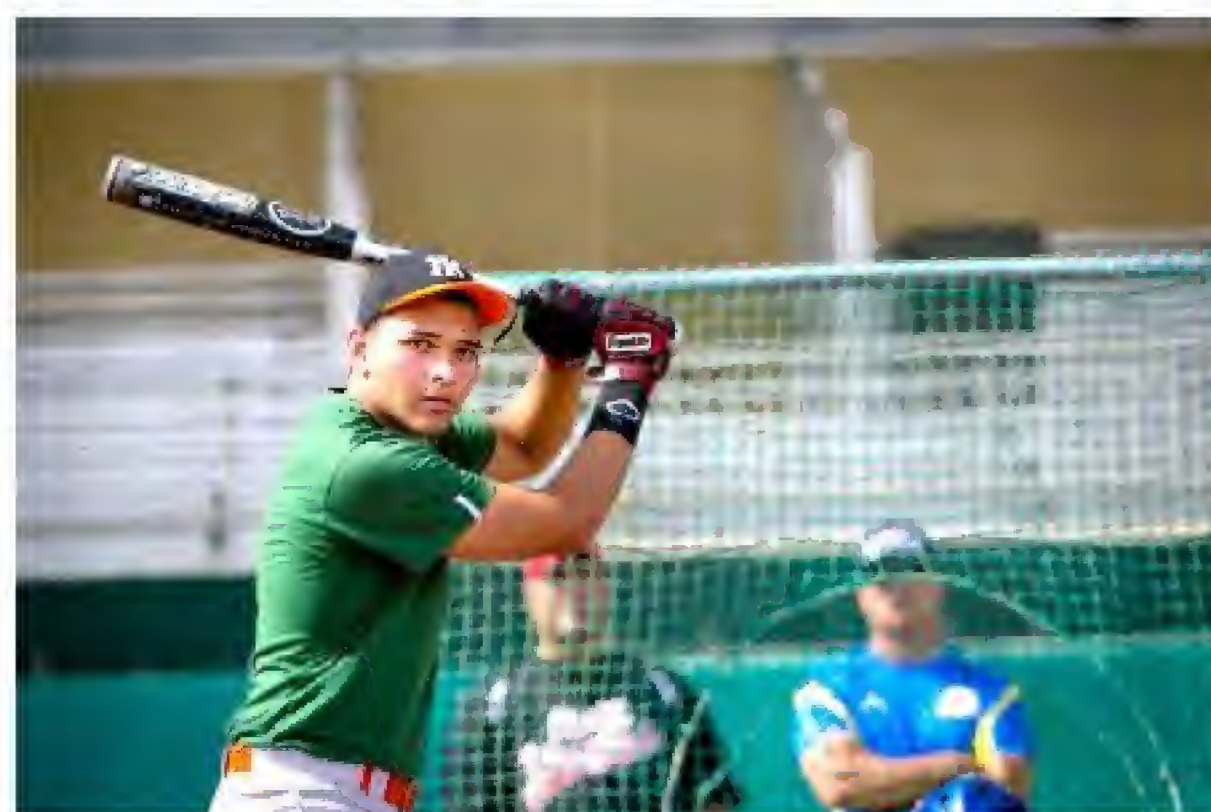
Dijendrick Croes a ricibi un full scholarship y lo forma parti di e line-up di Seahawk p'e siguiente dos aña.

Di e manera aki e lo haya oportunidad pa desaroya su talento di baseball na un nivel hopi mas halto, habriendo porta p'e posibilidad di un carrera deportivo y alabes haya su estudio completamente paga.

Dijendrick Croes a wordo scouted durante e prome University Sports Showcase Aruba cu a tuma lugar september 2014, unda nos hoben basebolistanan a haya e oportunidad pa demostra nan habilidad y dedicacion p'e deporte di baseball.

Den e serie di University Sports Showcase aki e hobennan a participa den try-outs cu coach y representante di diferente Universidad di Merca. E prome evento cu a tuma lugar na septemmer tabatin como enfoke solamente e deporte di baseball, pero e aña aki, lo duna oportunidad na otro disiplinean di deporte.

E siguiente University Sports Showcase lo tuma lugar fin di maart y cu enfoke riba e deporte di futbol. Pa mas informacion subi e pagina di Facebook: [facebook.com/universitysportsaruba](https://www.facebook.com/universitysportsaruba). Hopi exito na Dijendrick Croes y pabien cu e tremendo logro aki. Dijendrick Croes ta un ehempel pa nos hoben deportistanan.





Green Chair Competition a presenta riba 40 obra di ingenio y creatividad di nos hobennan

## Prome Minister Mike Eman na hobennan: "Nos tin the right stuff"

**DIABIerna** anochi un grupo grandi di hoben, mayor y docente a reuni na Rietveld Academie pa un anochi special den cual a anuncia e ganador di e dos edicion di e Green Chair Competition. Esaki ta un actividad organisa pa Oficina di Inovacion di Ministerio di Asunto General, Inovacion y Ciencia bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman.

E esfera tabata uno di expectativa p'e resultado, pero tambe di hopi orguyo; orguyo pa mira loke e hobennan di nos isla por haci si duna nan e oportunidad, entusiasmo y sosten.

Premier Eman personalmente a pasa wak cada un di e obranan participante y a cuminsa y combersa cu su creadornan.

"Nunca nos a duda den e creatividad di nos hobennan, pero sin duda y cu loke nos ta wak aki, nos ta bisa cu nos tin 'the right stuff,'" tabata e comentario di e prome mandatario.

Un di e diferente creacionnan traha dor di muchanan di Colegio San Augustin na San Nicolas, a resulta esun ganador. Oficina di Inovacion ta conta den e proyecto aki cu un sosten grandi di Rietveld Academie.

Sr. Glen Goddijn como coordinador di e instituto, personalmente a duna un presentacion n'e diferente

scolnan secundario pa duna un base di loke ta arte como tambe e obhetivo y criteria di e competencia. Riba e anochi final, el a expresa con contento e ta cu e resultado di e afia aki.

"E ta un oportunidad pa muestra tur estudiante di Aruba cu arte no ta d'is algo pa pret, pero cu e ta un necesidad y cu e por yuda hendenan pa pensa riba un manera diferente di con nan por biba nan bida y kico nan por haci cu, por ehempel, sushi."

Cada patrocinado di e proyecto aki a entrega un premio. Representante di cada un a forma parti di e panel di hurado.

En total, esaki a consisti di Jaritza Correa di Kooyman, Aixa Arana di De Wit en Van Dorp, Fransisca Tromp di Setar y hunto cu Elton Arends di Oficina di Inovacion y e conocido artista local, Ciro Abath.

E stoel di Setar a bay p'e ekipo di studiantenan Vladimir, Lemond y Robert guia pa Juffrouw Charissa Kock di Scol Practico di Ofishi. Ta trata di un stoel traha cu saconan di plastic y corant.

Ganador di premio di Arvefa a bira e ekipo di studiantenan di klas 2A di Colegio San Augustin, esta Stephanie Boekhoudt, Nia Simmons, Xianteh Beyde, Genisha Angel, Diana Tenoriok, Vincent de Cuba y Shiwayne Arrindell bou guia di Juffrouw Jarissa

Dubero.

E stoel aki ta traha cu tirenan uza y pinta y den forma di un cascabel cu su rabo ta zona manera e maraca di e colebra mes.

De Wit en Van Dorp a otorga e premio na di dos luga cu a bay p'e creacion di e estudiante Rodley Orman di Klas 2C di Maria College. Rodley a haya guia di Juffrouw di CKV Jarissa Dubero, cu ta duna les na e scol aki ademas di Colegio San Augustin. E stoel merecido di e premio aki ta un traha cu bari bashi di azeta.

E prome premio den e Green Chair Competition 2015 t'e premio di Kooyman cu a bay pa klas 2C di Colegio San Augustin, tambe bou guia di juffrouw Jarissa Dubero.

E studiantenan cu a traha riba e stoel aki ta Kyle Danies, Mateo Sosa, Robby Croes, Jodister Girwar y Guervendrick Etienne.

Oficina di Inovacion a duna di conoce cu ta trahando riba un tour cu e top 10 stoelnan den e competencia y cu lo ta visibel pa publico na sede di e diferente patrocinadornan. Di e manera aki pueblo en general por aprecio e ingenio y creatividad di nos hobennan. Prome Minister Mike Eman ta desea masha pabien na un y tur cu a participa.





Minister ing. Mike de Meza na KIA:

# Honrado un cantidad di empleado publico cu a cumpli 25 aña di servicio

**MINISTER** ing. Mike de Meza a re-emplazando Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers na Centro Coreccional Aruba, KIA a haci entrega di certificado, relaciona cu 25 aña di servicio.

Ta hubilarionan cu durante añanan a duna nan sosten, dedicacion y lealtad na cuida nos pueblo haciendo nan trabou cabalmente na prison di Aruba.

Minister Mike de Meza a cuminsa durante su presencia den KIA na felicita sra. Trudy Hassel cu su nombramento como Directora di KIA. E retonan ta grandi, pero si tin un persona cu por eherce

e funcion aki, sra. Hassel r'e persona indica.

Como Comisario di Polis, pa su experiencia, postura fuerte 'The Iron Lady' ta na su lugar pa continua cu un bon trabou pa KIA y pa Aruba' segun Minister di Husticia, a.i.

Tambe den nomber di Gobierno Minister de Meza a manda palabranan di danki na tur directie leden, Rene Bernabela, Presidente di Sindicato TOPA, Edmundo Marlin, kende ta miembro di directiva di SEPPA y John Maduro como un persona cu a traha 40 aña den e sector aki, pa duna dedicacion n'e trabou y tambe e seguridad na pueblo.

Na tur hubilario, Major Sergio Quant, Opzichter Leo Tromp, Opzichter Edmundo Marlin, Opzichter Cedric Rodriquez, Opzichter Stephen Rodriquez, Opzichter Ruben Mateo, Major Luis Croes, Opzichter Robertico Paesch, Major Shaleen Ruiz Tromp, Opzichter Gerald Weller, Opzichter Victoriano Weller, Opzichter Mirto Koolman, Opzichter Ludmila Dirksz, Opzichter Winston Boekhoudt, Colaborador Tecnico Oscar v/d Linden, na boso tur den nomber di pueblo di Aruba, danki p'e añanan di dedicacion, specialmente na boso famia danki pa duna sosten.

Aruba mester di personanan



asina pa continua cu un trabou excepcional manera cu boso a eherce durante 25 aña. Asina e mandatario a termina

su discurso dialuna mainta den KIA na un momento hopi special.







## Snuffel dag na EPB San Nicolas

DIA 20 di januari 2015, e studiantenan di prome aña, 'Startjaar' di EPB San Nicolas a bishita e tres sectornan di EPB San Nicolas esta, Unit Service, Unit Economie y Unit Techniek. E dia aki a fungi como un 'snuffel dag' p'asina e studiantenan por experiencia un poco di cada sector.

Meta di e actividad aki tabata pa permiti e studiantenan explora un poco di cada sector pa nan por tin un mihor idea di kico nan ta ensera ya cu prome cu fin di e aña escolar aki e studiantenan lo scohe un sector den cual nan lo sigui studia. Startjaar ta gradici tur alumno, docente y manager di cada sector cu a yuda realisa e actividad aki.









# An eye for an eye only ends up making the whole world blind.

- Mahatma Gandhi



## Horoscop feb. 03, 2015



**ARIES:** Tin tension i kisas desacuerdo. Esey por wordo soluciona door di busca pa aclaria asunto y pa yega na acuerdonan.



**TAURO:** Excelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempo pa descansa.. Ta tempo pa construi brughan di comunicacion cu bo pareha.



**GEMINIS:** Busca formanan nobo di inverti pa saca e maximo probecho den tempo record. Bo apariencia ta un cu tin cu duna un bon impresion, pues dune prioridad.



**CANCER:** Placa ta yega di diferente forma, pero e por mengua wak pa bo spaar pa tempo cu entrada ta menos.



**LEO:** E momento ta excelente pa cuminsa dieta, haci un programa di ehercicio. Corda con fit bo por muestra y sinti si bo dedica cu continuidad



**VIRGO:** Busca trabou i bo ta haña bon oportunidadnan si bo sigui insisti, hasta unda menos bo ta spera..



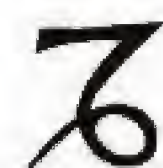
**LIBRA:** Bo carisma ta clave pa bo progresa den bida. Amor ta muestra activo, bo tin varios admirado, hopi éxito. .



**SCORPIO:** Oportunidad pa inverti bo placa of haci cosnan importante ta awor pero bay cu cautela ,kies bon!



**SAGITARIO:** Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi cerca di dje mes.



**CAPRICORNIO:** Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esey ta mantene cosnan bunita den bo bida intimo i social.



**ACUARIO:** Haci cualkier actividad, deporte of ehercicio cu ta rekeri di esfuerso fisico. Bo lo gosa di admiracion.



**PISCIS:** Comunica cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.



## Come dushi cu AWE Mainta Salada di bacalou

Come dushi cu AWE Mainta  
Salada di bacalou

Ingredientenan:

1 paki di bacalou  
5 batata grandi  
1 mix vegetable grandi  
1 siboyo mula  
1 boter di mayonnaise (16oz)  
1 promente  
Black pepper (na smaak)



Preparacion:

Fresca e bacalou di un dia prome cu bo bai prepare. Ora bo bai herbe e bacalou cambia e awa, lage herbe te ora e bira moli. Laga e bacalou fria, despues bo ta hila e bacalou for di su weso. Corta e batatanan na douw y pone nan herbe te ora nan bira moli. Pone e bacalou den un comchi y despues agrega e batata herbi. Mescla e siboyo, mix vegetable, promente mula y mayonnaise. Na ultimo bo ta pone e black pepper na smaak.

Por sirbi e salada di bacalou aki riba un scalchi cu lechuga y webo herbi geslice.

Bon Appetit!!

Bon Appetit!!

## TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 februari 2015

Placa Extranhero	Bank Papieren	l'e flor mainta	
		Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.38	1.40	1.42
Engelse Pond Sterling	2.61	2.66	2.72
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.34	192.06	192.86
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	100.20
		biljetten chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	150.02	151.39	152.91
Euro per XEU. 100	199.51	201.44	203.46



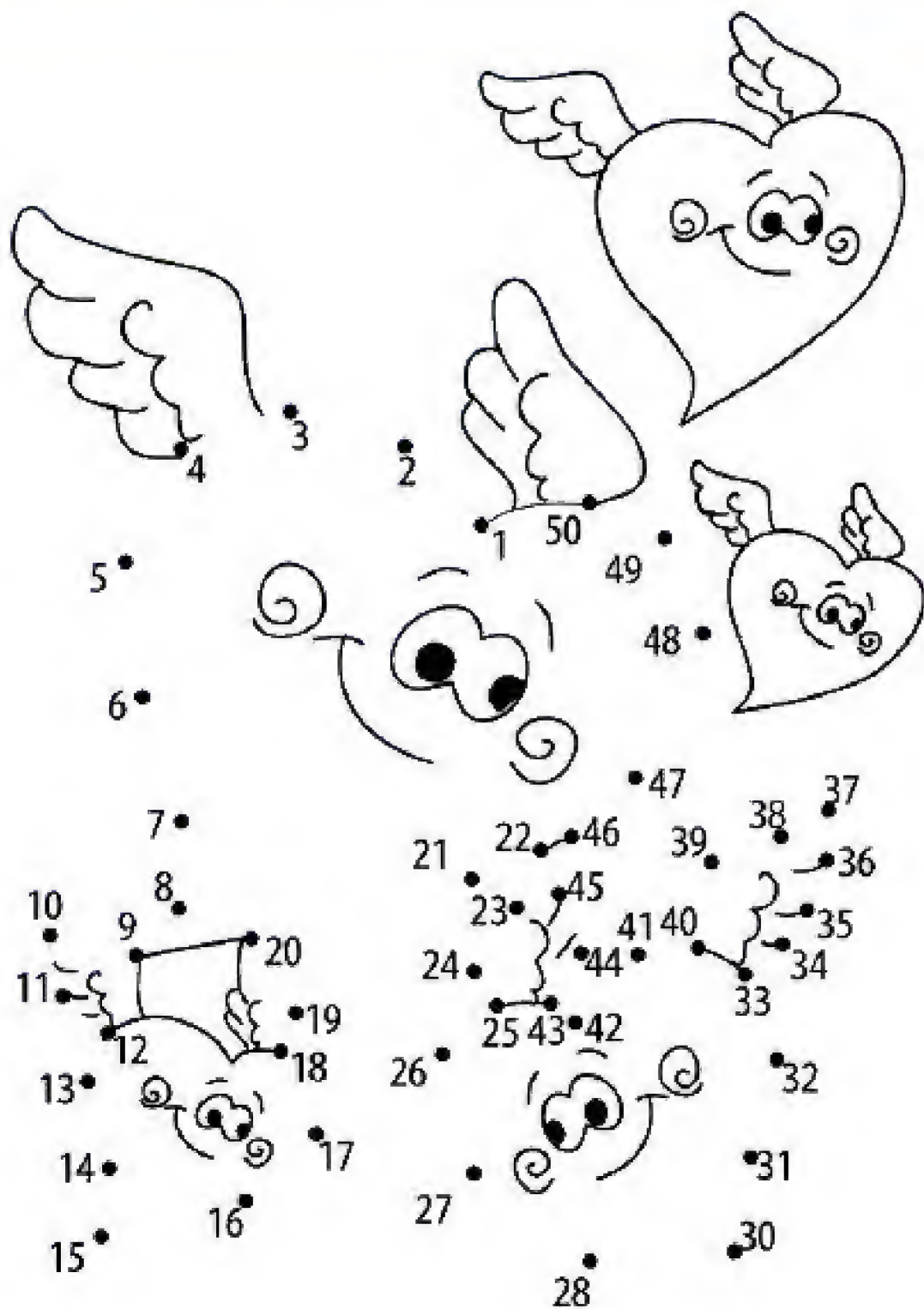
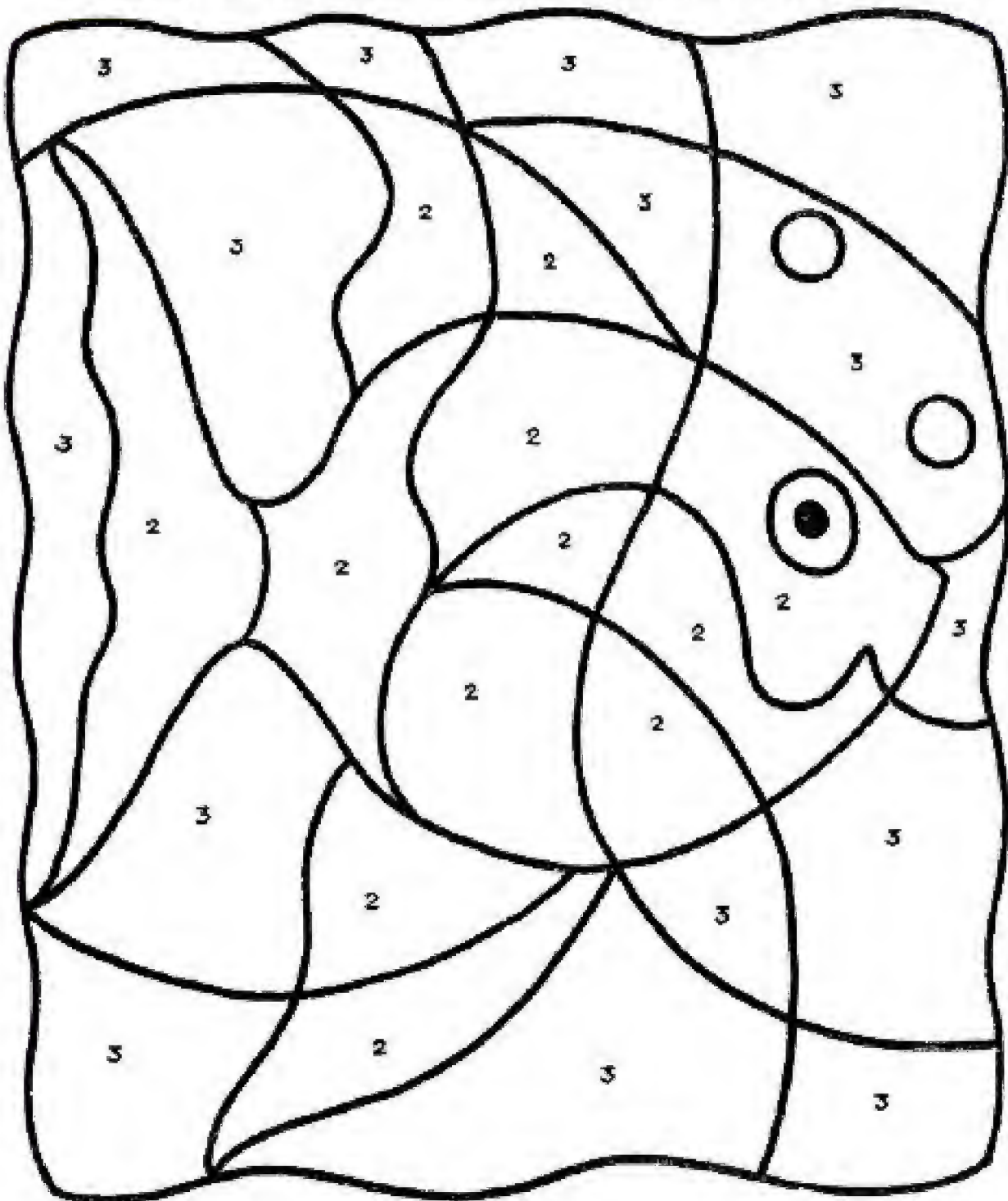
Provision di Devisa 1.3%  
Segun articulo 12 di Aankondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

**BANCO DI CARIBE**





BAN PINTA : #2-CORA Y #3-BLAUW



7						5		
	5	1			4	9		
3				8	7			
		8	7					
	9						5	1
1					3			4
				2			4	
					1			7
						8		2

ORNAJESTAD WEST

K	O	O	J	M	F	W	I	K	K	COMPANASHI
J	T	R	A	I	S	K	C	N	R	CUNUCUABOA
I	I	O	H	U	F	G	U	I	L	EAGLE
W	L	T	K	A	O	N	N	H	N	MADIKI
S	O	O	S	I	W	O	U	S	Z	PAARDENBAAI
J	S	C	I	A	S	T	C	A	X	PARADIJSWIJK
I	R	O	K	A	T	N	U	N	Z	PONTON
D	R	S	I	B	H	O	A	A	E	POSABAO
A	A	H	D	N	E	P	B	P	L	RANCHO
R	N	S	A	E	L	O	O	M	G	SOCOTORO
A	C	O	M	D	E	S	A	O	A	SOLITO
P	H	H	Q	R	N	A	B	C	E	STHELENA
F	O	N	K	A	A	B	F	N	I	
G	L	J	Q	A	O	A	O	X	Q	
M	L	I	O	P	B	O	X	O	B	





## Parada di Carnaval di Mucha na Playa, tabata chiquito, pero bunita



E TABATA di spera, esta cu e Parada di Carnaval di Mucha na Playa lo no tabata grandi. Y hasta a ser bisa, cu si Gruponan di Noord a keda sin presenta, e lo tabata mas chiquito ainda. A ser bisa cu normalmente Noord no ta bay San Nicolas, pero e biah a aki nan tin e Reina Infantil, y nan mester habri e Parada di Carnaval di Mucha di San Nicolas tambe.

Si mester bisa cu maske e parada di Carnaval di Mucha tabata chiquito, e tabata bunita. Pero loke tambe a hala atencion tabata e hecho cu masha poco hende tabatin na banda, nificando cu nan e pueblo mirador, no tabata contento.

Ki interpretacion por duna n'e falta di interes y pakico Carnaval di Mucha tabata chiquito, tin hopi teoria. Sigur e problema, esta e discusion entre SAC y SMAC, tin su consecuencia, no solamente riba e parada di mucha, pero lo sinti'e den mas actividad. Mira p.e. henter e ceremonia di transpaso di mando cu a tuma lugar diadomingo merdia, siendo e tabata tuma lugar semper diadomingo mainta, yen di fanfaria, sigui despues cu parada di auto y brommer cu blaas y ta finalisa na San Nicolas, pa duna apertura di Carnaval di Mucha.

E biah a aki, esey no tabata e caso. Ta di spera cu na final di e temporada aki, SMAC cu cabez friu analisa henter e temporada y pa berdaderamente bin cu cambio na bienestar di nos Carnaval.





















# Xpresa bo mes Dialogo nacional, si e ta serio, un instrumento necesario

Pa: Gregorio Wolff

**E TEMA** Dialogo Social ta den noticia e ultimo dianan. Sindicatonan cu excepcion di ABV no kier sigui den e dialogo aki, si no bin cambianan den e actitud di Gobierno.

Nos por a lesa posicionnan di lidernan sindical, kendenan ta vocifera nan disgusto cu e actitud bochornoso di gobernantenan den e dialogo social.

E celebracion di 5 aña di Dialogo Social, sindicatonan cu excepcion di ABV, a protesta cu nan ausencia.

Ta lógico tambe, gran parti di pueblo tin critica severo riba sindicatonan, pa motibo di tur cos cu a pasa, entre nan e maneho riba tereno di finanza publico, cual tur hende por califica como un maneho financiero desastroso, cual a hinca Aruba den e abismo cu e ta, cu tur e medidanan.

Tur esaki mientras cu Gobierno tabatin un dialogo social cu e gremionan di dunador di trabao y sindicatonan.

E malonan di gobernacion cu nos ta topa awe den forma di medidanan, no a ser discuti den Dialogo Social, pues di un banda no por culpa e sindicatonan directamente p'esakinan.

Maske tin observacionnan cu ta bisa cu sindicalismo mester tabata mas atento y nan mes mester a exige pa hiba e asuntonan aki den discusion den Dialogo Social.

**DIALOGO SOCIAL - MANIPULACION ELECTORAL**  
Un di e abusonan mas grandi cu Gobierno a comete den e Dialogo Social tabata e hisamento di edad di pensioen, esta AOV, pa 65 aña, sin a hiba un discusion drechi den Dialogo Social. Pa motibo di manipulacion electoral, Gobierno no kier a discuti e asunto aki prome cu eleccion na 2013.

Después di eleccion, na november y december 2013, Gobierno a uza e argumento, falta di tempo y nan a bay directamente Parlamento pa su 13 JA-BAAS-nan grita pro.

N'e momento ey por bisa cu e Dialogo Social a yega su fin. Despues tabatin e hisamento di prijs di corriente, Gobierno no

kier a discuti nada, pero a laga gerencia di WEB N.V., splica den un asina yama Dialogo Social, dicon mester bin e hisamento di prijs di 15%.

Anto gerencia di WEB N.V. no a duna informacion riba e acuerdo di Hedging malísimo, unda ta regala un Multinacional alrededor di 200 miyon florin y pueblo mester paga esaki.

Logico cu sindicatonan, cu excepcion di ABV, no a bay ningun celebracion di 5 aña di Dialogo Social, ni tampoco a asisti na reunionnan di Dialogo Social.

Awe ta bisto tambe cu sindicatonan, cu excepcion di ABV, no kier sigui den e mesun rumbo cu e Dialogo Social tabata bayendo.

E ta lógico, e sindicatonan ta sinti e criticanan di pueblo riba e famoso Dialogo Social cu tur e medidanan cu ta azotando nos pueblo.

**DIALOGO TA CORE-BUSINESS DI SINDICALISMO**

Dialogo t'e mihor forma di comunicacion directo entre dos of mas persona/instancia, unda cada instancia ta trece su opinion, su pensamiento, ta scucha otro bon y despues cu tur sinceridad ta purba di haya otro riba un pensamiento común.

Dialogo t'e mihor forma pa soluciona of evita cualkier conflicto, pero e dialogo mester ta sincero. Hasta ora no por yega na un pensamiento común riba un tópico, partidonan mester yega na acuerdo cu no tin un pensamiento común, esta un acuerdo cu no tin acuerdo cu otro.

Crea un cultura di dialogo ta tremendo p'e clase trahador. Ta bon pa remarca cu, dialoga, discuti y yega na solucion t'e core-business di un sindicato. Sindicalismo ta mara na dialogo.

Berdad ta cu e dialogo mester trece su fruta p'e trahador. Dialogo ta trece posicion of pensamiento serca otro, dor di scucha otro, ta purba di haya otro. Esaki no a sosode den e Dialogo Social di 2010 pa 2014.

Un remarca personal cu mi kier haci ta, cu otro requisito pa un dialogo cual ta trece su

frutanan p'e trahador ta un bon formacion di lidernan sindical. Esey ta haci hopi falta awendia.

**REGLANAN DI ILO**

Pa mundo sindical, además dialogo mester tin otro meta, cual ta reparti e riquezanan di e pais na un manera mas hustifica teniendo cuenta cu husticia social.

Dialogo ta nifica tambe, intercambio, analisis conhunto pa cambia e desaroyo riba tereno economico unda cu aparentemente e crecimiento cu su cifranan pa cierto instancia ta mas importante, pero p'e productornan di e crecimiento, esta e clase trahador, un desaroyo social banda di e parti economico ta mas importante.

Sindicalismo progresista y di pura sepa semper tabata grita pa mas participacion, di acuerdo cu e principianan di ILO (Internacional Labour Organisation).

Awe mas cu nunca sindicalismo mester exige, pa Gobierno ratifica e Convenio 144 di ILO, cual ta regla e consulta tripartite, cual convenio ta di 1976, den cual tin e norma y reglanan corecto p'e 3 partnernan ta igual y asina ta hiba e sorto di dialogonan nacional pa stop cu e manipulacionnan di Gobierno Eman.

Dialogo SINCERO ta keda indispensable pa sindicalismo.

**REMARCANAN DEN PRENSA**

Prome nos a lesa un comunicado di sr. Richard Arends, coordinador y consehero di Gobierno, kende ta trece e famoso bla-blanan conoci di e machin di propaganda di Gobierno Eman y ta bisa acerca cu e dialogo a percura pa:

1. Limita riesgonan riba tereno di finanza publico;
2. Mehora poder di compra di pueblo di Aruba;
3. Mehora e clima di inversion.

E clima di inversion pa inversionistanan sigur a ser drecha, AVP ta conoci

como un partido cu semper a lucha pa interes di capital, e inversionistanan, no tin duda, sr. Arends tin rason.

Limita riesgonan riba tereno di finanza publico ta un gafiamento formal, awe nos conoce un desaster financiero nunca bisto na Aruba.

E mehoracion di e poder di compra di pueblo, Richard Arends mester stop di gafia, troce berdad.

Awe mas cu nunca, e pueblo di Aruba ta mara na medidanan di Gobierno cu cada un na Aruba mester paga for di su cartera, pues e poder di compra di pueblo a baha drasticamente.

**POSICION DI LIDERNAN SINDICAL**

E Secretario General di SEPPA, sra. Magaly Brito a duna un bon splicacion di e situacion actual, unda ta gobernantenan, cu nan actitud manipulador, ta stroba e presencia di lidernan sindical consciente y di pura sepa n'e reunionnan di Dialogo Social.

E lider di STT y di FTA tambe a duna mesun splicacion di nan

ausencia na celebracion y na reunion di Dialogo Social.

Presidente di ABV ta bolbe bisa cu atrobe e t'e unico lider sindical presente na un Dialogo Social. P'e un sorto di elogio. Ta parce cu e lider aki kier alaba su mes di ta unico, pero

esnan consciente sigur ta pensa cu e lider aki tog mester ta un tiki mas consciente di su rol como lider sindical y mester pensa di con atrobe, ta su so ta presente na reunion di Dialogo Social, sabiendo cu e otro lidernan ta protesta y briya cu nan ausencia, pa motibo di e mal-experiencia y manipulacionnan di gobernantenan den e Dialogo Social existente.

Tur ta grita pa cambio prome cu asisti.

Ta di dos biaha cu e lider di ABV ta menciona su posicion unico relaciona cu su presencia na reunionnan di Dialogo Social, cu no ta sigui.

Mi no kier uza e proverbio di e burico, e piedra y 2x.

**Aurora**  
*Funeral Home*

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 590-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa  
fayecimento di:



**Luis Maduro**

\*25-08-1928 †30-01-2015

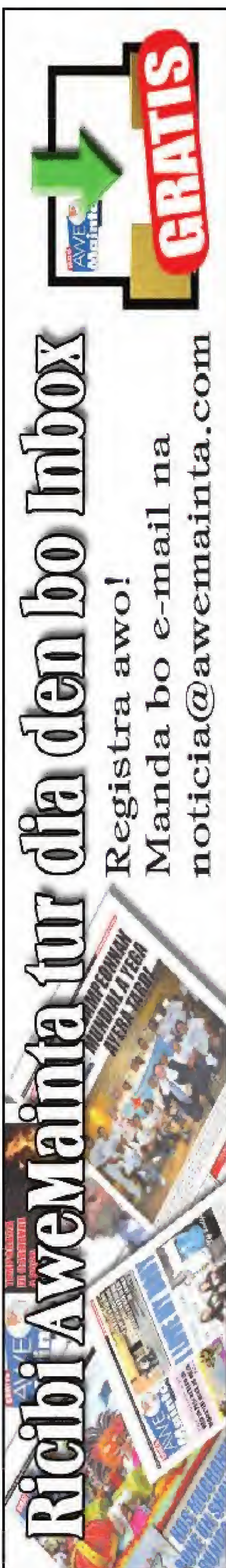
Acto di condolencia y entierio lo wordo anuncia despues.



**Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox**

Registra awo!  
Manda bo e-mail na  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**GRATIS**




Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

#### Gradecimento y Invitacion

Pa medio di esaki esposa Veronica Geerman-Jansen y yiunan kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

#### Alexander Geerman

mihor conoci como "Alex"

Gradecimento ta bai na tur e famianan, esnan cu a hasi yamada. Na tur cu tabata presente na momentonan doloroso y dificil. Un danki especialmente na hospital piso 4 niet snijdend, WGK, Oncologie, conocirnan, amistadnan, na Pastoor Rey, musico Max Hassell cu a participa y duna y tambe na Personal di Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiaña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diamars 3 di februari, diaranson 4 di februari y diabierna 6 di februari pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



#### CaLixto Jozef Croes

Mihor conoci como "Calito"

\*14-08-1942 - †01-02-2015

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson **4 di februari 2015** na misa **St. Anna Noord pa 4'or di atardi**, despues ta sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home, diamars 3 di februari, 2015 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na number di famia di



#### Alberto D. Gomes

Nos kier a agredici tur esnan cu a hasi acto di presencia na entierro di nos ser keru.

Tambe nos kier a agredici Intensive Care pa nan cuido y trato, na Sr. Teodoro Santana, tur colega nan di ALBO, Etty Toppenberg pa su bunita canción nan y tambe tur amistad y demás famia y amigo nan.

Ademas nos kier a invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar awe diamars 3 februari 2015 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega E ta hiba mi na awa trankil; pa mi bolbe haña forza.

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



#### Edita Farro

Mihor conoci como **Dita of mama dita**

\*16 - Sept -1938 - †11- Feb- 2015

Acto di entierro lo tuma luga, dia **7 di February 2015** na misa Santa Anna na Noord.

E difunta lo ta for di 8 or di Mainta na cas Kudawecha 33-B y despues di 2 or di atardi na Misa.

**Adres pa condolencia:** na cas ta Kudawecha 33-B for di dia 2 di February 2015





Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,  
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,  
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y  
laga esakinan termina den tur bunita".

Nos curazon por ta bashi paso nos lo no por mirabo mas, pero  
jená cu bunita recuerdo y tur amor cu bo a brinda nos, nos ta  
gradeci Dios pa e gran mama, Wela y Ruman.  
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad  
di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di:



**Cecilia Dijkhoff**

Mihor conoci como "Chia"  
\* 26-11-1931 † 01-02-2012

Na nomber di su:

Esposo: †Mario Geerman  
Yiu: Maritza Geerman & Compañero Piero  
Maduro  
Nietanan: Mandy & Amy Oduber  
Mescos cu yiu: Sandra & Arthur Geerman  
Rumannan: †Ricardo (Tony) Dijkhoff y Famia  
Vda. Agnes Bremer- Dijkhoff y Famia  
Andres Dijkhoff y Famia  
Imelda Dijkhoff y Famia  
Sra. Julietta (Jeta) Maduro-Dijkhoff y Famia  
†Sebastiano Dijkhoff, Esposa y Famia  
Josefa Dijkhoff  
Marco Dijkhoff, Esposa y Famia  
Cuñanan: Vda. Selfa Luydens-Geerman  
†Vda. Clarita Coutinho- Geerman  
Vda. Carmen Franken- Geerman  
Elsa y Cobito Angela- Geerman  
Rosa Geerman  
Swanan: †Pedro Jacobo Y Vda. Dolorita Geerman-  
Kelly  
Arthur Geerman  
†Dominico y Vda. Rosaria Geerman- De  
Cuba  
Ex suegro: Alvin Oduber

Tanta y Omonan, Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan,  
comer- y compeman, tur iha y demas famia: Dijkhoff, Geerman,  
Oduber, Bremer, Maduro, v/d Biezen, Petrochi, Tromp, Brete,  
Webb, Vrolijk, Luydens, Coutinho, Franken, De Cuba, Angela.

Acto di entierro lo tuma luga **Diahuebs 5 di februari 2015 di  
9:00 pa 11:00 or di mainta** na Aurora Funeral Home despues  
saliendo pa Santana Catolico na Paradera. E difunta lo ta reposa  
for di 9:00 or di mainta na Aurora Funeral Home.

**Adres pa condolencia** ta na Aurora Funeral Home Cumana #  
76, Diaranzon 4 februari 2015 for di 7.00 pa 9.00 or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia  
of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di  
condelencia na cas



Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



**Michel Daniel Anthony Ridderstap**

mihor conoci como: Michel  
\*25-09-1970 †30-01-2015

Na nomber di su:

Mama: Carolina Ridderstap  
Tata: Miguel Franken  
Ruman: Miguel, sra y famia  
Tanta: Ernestina Ridderstap  
Vda. Lucia Ridderstap  
Omo: Reymundo Ridderstap  
Augustin Ridderstap  
Padrinonan: Techí Wernet  
Tati Winklaar  
Primo mas yega: Marcolino Lopez y famia  
Demas prima y primonan  
Amiga: Maria Angela  
Jacky  
Amigonan: Gregory Tromp  
Robert Lacle  
Alex Geerman  
Rafael Navas  
Wilmer & Rosa Geerman

Coleganan stima di Alambra Casino, ex coleganan di Hyatt,  
Raddisson, Marriott y Casa del Mar, bisña y conocirnan

Demas famia: Ridderstap, Ras, Vrolijk, Lopez, Croes, Maduro,  
Wernet, Koolman

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars **3 di  
februari 2015** na misa Inmaculada Concepcion pa **4'or di  
atardi**, despues ta sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E  
restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home, dialuna 2 di  
februari, 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi  
nos disculpa.

## Servicio pa Comunidad



### Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis Tipline:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

### Botica na warda

**Pabou di Brug:** Botica Central  
N.V.

**Pariba di Brug:** Centro Medico  
N.V.

### Dokter na warda

**Pabou di Brug:**

**Pariba di Brug:**

### Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serllmar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

### Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

### Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

### Cas Editorial



**The Media Group**

Magrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 fax: 583-1444

### Orario oficina:

Dialuna pa diabierna  
8am - 5pm

### Cuenta di banco:

CMB #22982600

### E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

**Abonament:** Afl 25,- pa luna

### Director:

Victor "Toko" Winklaar  
Victor R. Winklaar





## E importancia di Yo Club y su beneficio p'e hobennan



FUNDACION AVI ta di opinion cu siñamento di e lenguahe di cine y descubri su magia mester ta un derecho fundamental pa cada hoben.

Dor di compronde con un pelicula ta hinca den otro y con storianan ta wordo conta, hobennan por desaroya consciencia di nan historia cultural y nan lo ta capaz pa conta nan propio storianan tambe.

Yo Club su recursonan ta diseña pa probecha lo maximo di e medio extraordinario di cine, pa envolvi hobennan y pa fomenta siñamento.

E lo permiti hobennan y incluso esnan cu tin dificultad cu metodo tradicional di siña pa nan tin exito.

Fundacion AVI ta comprometi pa provee na tur hoben cu apoyo y guia pa nan por cuminsa traha nan propio pelicula, sin importa nan origen of habilidad.

Traha pelicula no ta solamente un medio accesibel y beneficioso pa envolvi mentenan hoben, pero tambe e ta sirbi como un tool hopi util pa trece hobennan serca otro y mehora desaroyo social.

Yo Club su programa di cine y audiovisual lo provee oportunidad y practicanan pa hobennan, un programa structura cu ta inclui actividadnan manera tayernan, actua den pelicula, traha pelicula y sketchnan audiovisual.

E actividadnan lo yuda e hobennan desaroya nan habilidadnan e.o. comunicacion, teamwork y desaroyo di confianza. Ademas hobennan di Yo Club lo tin un papel sigura den e produccionnan cinematografico di fundacion AVI

Pa participa na e club mester tin minimo 12 aña, por registra riba [www.audiovisualinstitute.com](http://www.audiovisualinstitute.com)